

Sumario

OTOÑO 2010

- 5 | 100 Años de Agua Fresca
- 6 | ¿La Libertad es Libre?
- 8 | El Viejo Truco de... El Plan "B"
- 12 | La Acupuntura del Tefilín



- 14 | Arameo: El Idish del Medio Oriente
- 16 | Libertad sin "Tzures"
- 20 | Menú para Pesaj Completo



- 22 | Cuando el Silencio es una Mentira

- 26 | Experimentá Pesaj
- 34 | La Buena Noticia
- 38 | El Plano de la Libertad
- 46 | Ayn Rand vs. Judaísmo
- 48 | Yo Estaré Contigo
- 50 | Correo de Lectores



jabad magazine

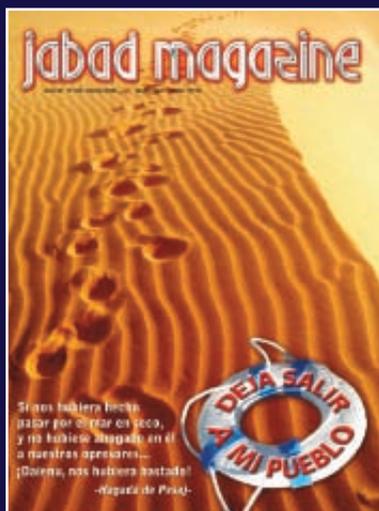
es una publicación de
JABAD LUBAVITCH ARGENTINA

Director General: **Rab. Tzvi Grunblatt**
Director Responsable: **Rab. Yoshua Birman**
Contenidos, Redacción y Edición:
Prof. Miriam Kapeluschnik

Diseño Grafico: **Nissim Curiel**
Depto. Gráfico de Jabad Lubavitch
grafica@jabad.org.ar

Año 18 - Nº 122
Otoño 2010 / Nisan - Iyar - Sivan 5770

Beit Jabad Central
Agüero 1164 - (C1425EHB) Buenos Aires
Tel. 4963-1221
info@jabad.com.ar
www.jabad.org.ar



Cada acto de D-s va encadenándose desde Mitzraim hasta llegar al Templo. Cada bondad es reconocida con regocijo, alabanzas y gratitud diciendo "nos hubiese bastado" sin esperar más.

Beit Jabad Agüero
Agüero 1164 - Buenos Aires
Tel. 4963-1221 Int. 425 - 429

Beit Jabad Villa Crespo
Serrano 69 - Tel. 4857-2812
Anexo: Templo Etz Hajaim - Jabad
Julián Alvarez 745 - Tel. 4857-0984
Buenos Aires

Comunidad Belgrano
Tel. 4545-7771

Beit Jabad Villa Devoto / V. del Parque
Helguera 2329/33 - Buenos Aires
Tel. 4504-1908 4504-6785
Anexo: Centro de Estudios de la Cabala y Psicología Jasídica.
Pedro Moran 4051 - Buenos Aires
Tel. 4504-1908 4504-6785

Beit Jabad Palermo. Centro para la Juventud
Pje. El Lazo 3133 - Buenos Aires
Tel. 4807-2223

Beit Jabad Flores
Helguera 634 - Buenos Aires
Tel. 4611-8075
Anexo: Andrés Lamas 771
Buenos Aires. Tel. 4634 3111

Beit Jabad Almagro - Abasto
Billinghurst 664 - Buenos Aires
Tel. 4861-0412

Beit Jabad Caballito
Paysandú 494 - Buenos Aires
Tel. 4433-1810

Beit Jabad Once. Litvische Shul
J. E. Uriburu 348 - Buenos Aires
Tel. 4952-7968

Beit Jabad Olleros
Olleros 2026 - Buenos Aires
Tel. 4774-5071

Beit Jabad Villa Urquiza
Avalos 2174 - Buenos Aires
Tel. 4524-0399

Beit Jabad Zona Norte
Tres Sargentos 2067 - Martínez
Pcia. Bs. As.
Tel. 4793-5288 - 4792-6810

Beit Jabad Zona Oeste
Casullo 180 - Morón. Pcia. Bs.As.
Tel. 4627-3563

Iarjo Jabad Lavalle
Lavalle 3934 - Buenos Aires
Tel. 4867-0357

Beit Jabad Recoleta
Ayacucho 1416 RB. - Buenos Aires
Tel. 4807-7073 4804-2966

Jabad en la City
Cel. 15-6336-8900

Jabad Puerto Madero
Aimé Painé 1351 P. 3º "F". Buenos Aires
Tel. 5275-1136

Beit Jabad Soho
Malabia 2180. Buenos Aires.
Tel. 5917-7085/6

Beit Jabad Colegiales
Zapiola 1031. Buenos Aires
Tel. 4555-3127

Instituto Torá y Kabbalah Or Sinai
Anasagasti 2085.
Buenos Aires
Tel. 4822-4719

Beit Jabad Palermo Nuevo
Buschiazzo 3028
Tel. 4775-3792

Beit Jabad para Israelíes
Alsina 1488/92. Tel. 4382-1065

AIEKA
Bme. Mitre 4390. Buenos Aires
Tel. 4958-5960

Centro Leoded - Aletar
Jean Jaures 314. Buenos Aires
Tel. 5276-5436/5437

Escuela Oholey Jiniu
Boulogne Sur Mer 626
Tel: 4963-5829

Majon Or Jaia
Ecuador 572. Buenos Aires
Tel. 4865-0445

Beit Jana
Ecuador 780. Buenos Aires
Tel. 4962-3433

Central de Red Jabad de Asistencia Social
Tucumán 3177. Tel. 4964-9494. Int. 111
Ieladeinu - Niños en riesgo
Tucumán 3177. Tel. 4964-9494

INTERIOR DEL PAIS:

Beit Jabad Tucumán:
Lamadrid 752 - Tucumán
Tel. (0381) 424-8892/93

Beit Jabad Bahía Blanca
Chiclana 763 - Bahía Blanca
Tel. (0291) 453-6582

Beit Jabad Rosario
Mendoza 1572 - Rosario
Tel. (0341) 426-0208

Beit Jabad Córdoba
Sucre 1378/80 - Barrio Cofico
Córdoba Tel. (0351) 471-0223

Beit Jabad La Plata
Calle 16 N° 732. La Plata. Pcia. Bs. As. Tel.
(0221) 423-3742

Beit Jabad Salta
Caseros 1023 - Salta
Tel. (0387) 421-4947

Beit Jabad Bariloche
Emilio Frey 166 - S. C. de Bariloche
Tel. (02944) 43-1869

Beit Jabad S. Fe
S. Jerónimo 3184 P. Alta - S. Fe.
Tel. (0342) 452-6560

Beit Jabad Mendoza
Ibañez 305 - Mendoza.
Tel. (0261) 425-7790

Editorial Kehot Lubavitch Sudamericana
Agüero 1092. Buenos Aires
Tel. (011) 4963-7171
www.kehot.com.ar

Showroom & Judaica:
Cabrera 3102 (esq. Agüero)
Tel. (011) 4964-0060.
Buenos Aires

Prohibida la reproducción de temas y fotos sin autorización escrita del Editor Responsable.
Propiedad Intelectual: En trámite. Hecho el depósito que fija la Ley 11.723. Derechos Reservados.
Impreso en Argentina. Printed in Argentina.
Jabad Magazine no se responsabiliza por el contenido de los avisos ni del cashrut de los mismos.

SI UD. QUIERE REALIZAR UNA DONACIÓN EN HONOR A UN ACONTECIMIENTO O EN MEMORIA DE UN SER QUERIDO. POR FAVOR ESCRÍBANOS A AMIGOS@JABAD.ORG.AR O LLÁMENOS AL 4508-3066.

108 Años de Agua Fresca

Se viene el Cumpleaños N° 108 del Rebe de Lubavitch. Muchos de ustedes pensarán. “Nos está hablando del cumple de una persona que ya no se encuentra físicamente en este mundo. ¿Acaso continúa cumpliendo años? Pero para responder a esta pregunta, como que desde el Cielo, me enviaron una parte de la respuesta. Acabo de recibir un mail (que en realidad se parece a miles de otros) que quisiera compartir con ustedes (ocultando los nombres porque no viene al caso):

*“Me gustaría agradecer a Jabad por toda la ayuda que me han ofrecido. Hace casi dos meses mi madre falleció, y yo estaba por tener un bebe y no podía viajar a la Argentina. El hospital quería mandar el cuerpo de mi madre a la universidad de medicina para ser utilizado por los alumnos, y solamente gracias a su ayuda, mi mamá tuvo un entierro decente y puede descansar en paz. Gracias por darme una dirección a la cual ir cuando no tenía a **nadie**. Agradezco en especial al Rabino K, que corrió tanto, y al Rabino G. Le he contado a todo el mundo lo que Jabad hizo por mi y escuché tantas otras historias acerca de como Jabad ayuda en India, China y los Estados Unidos y cualquier lugar del mundo. Entiendo la importancia de su organización para cada judío, sin diferencias, no importa en qué parte del mundo esté... gracias! Sharon R. Nueva Jersey”*



Este texto podría ser reproducido de a cientos de miles. Rabinos de Jabad, junto a sus familias, diseminados por todo el planeta, se dedican a asistir a todos, sin diferencias. Es decir, cada lehudí, observante, muy observante, tradicionalista, agnóstico, y todas las categorías que puedan ocurrírseles, tienen un lugar en Jabad. A nadie se le pide la filiación dentro del judaísmo. Hace poco tuve oportunidad de almorzar junto a un grupo de mujeres muy heterogéneo. Algunas conocían de judaísmo, otras eran observantes y las demás no tenían nada que ver con la observancia religiosa. Hablaban de viajes por el mundo. Todas, pero todas, habían visitado algún Beit Jabad. Llámese Venecia, Mumbai, China. Todas coincidían en la grandeza de espíritu de esos Rabinos dedicados plenamente a asistir a sus hermanos judíos. Una mesa de Shabat, un Seder de Pesaj, un problema de vuelos, una comida caliente, una sonrisa. Pero por supuesto que la cosa no queda allí. No se confundan, Jabad Lubavitch no es una agencia de turismo o de asistencia la viajero. Tampoco es simplemente una fundación de ayuda social. Todo judío sediento de judaísmo hallará la fuente de agua fresca. Aquel que no sabe que está “deshidratado” se encontrará con alumnos y alumnas de las ieszivot que le llevarán el mensaje de la Torá. Los niños podrán recibir su “herencia milenaria” a través de los programas de estudio de judaísmo formales y no formales. Los jóvenes encontrarán su espacio y la respuesta a sus cuestionamientos en los Centros para la Juventud. Las parejas hallarán asistencia religiosa para concretar sus sueños de familia judía. Los adultos mayores obtendrán contención y estímulo. En Jabad está la respuesta para cada parte de la vida de un judío, sea cual fuere su edad, nivel de conocimiento, situación social, económica, de salud, etc. Y tantos otros servicios y actividades quedan por relatar. Pero ¿de dónde tanta energía? ¿Dónde se encuentra el motor de esta formidable máquina de hacer el bien y de difundir el judaísmo haciendo caso omiso a todo tipo de obstáculos? Es nuestro Rebe. Sí, así de simple. Todas sus enseñanzas, su ejemplo de vida, su urgencia por mantener viva la llama del judaísmo a pesar de todo, su entrega absoluta a la única causa que le quitaba el sueño: **el bienestar material y espiritual de cada judío en particular y de la humanidad en general**. Todos aquellos que decidieron subirse al tren del sueño del Rebe y acompañarlo en esta sublime misión, dedican sus vidas a llevarlo a cabo. Y todos, todos esperamos que pronto, que así como su vida se continua a través de la tarea de sus alumnos y admiradores, también podamos ver con nuestros ojos el objetivo último y final de nuestro querido Rebe: la llegada del Mashiaj ya!!!! 



¿La Libertad es Libre?

“DEJA SALIR A MI PUEBLO” ES EL EPÍTOME DE LA LIBERACIÓN. SERVIR A DI-S PARECE SER UN CONCEPTO OPUESTO. PERO TODO TIENE UNA EXPLICACIÓN

Tanto si viste a Charlton Heston en “Los diez Mandamientos”, “El príncipe de Egipto”, o sólo oíste hablar de los “spirituals” de los esclavos afro americanos, las palabras “Deja salir a mi pueblo” seguramente resonaron en ese entorno.

La festividad de Pesaj, conocida como el “*festival de la liberación*”, conmemora el éxodo del pueblo judío de la esclavitud egipcia en el año 1312 A.C

La reconocida frase “*Deja salir a mi pueblo*” es realmente la palabra de Di-s dicha por Moshé (líder del pueblo judío) al Faraón, que está grabada en la Biblia (Exodo 7:16). Lo que no es muy conocido es la segunda parte de la frase “*Deja ir a mi pueblo para que puedan servirMe (Di-s)*”. Esto quiere decir que “Libertad significa servir a Di-s”.

¿Una contradicción de conceptos? Tal vez no.

Liberar nuestras trabas no significa necesariamente que uno ha entrado en un estado de libertad. La habilidad de accionar como uno desea no es llamado libertad sino caos.

La esclavitud es la condición bajo la cual la persona está sujeta siempre al deseo de otro. La libertad, por el otro lado, es la habilidad para actuar y llevar adelante el deseo independiente de cada individuo. El individuo que carece de voluntad y

deseo propio no es libre aun si es liberado. Es sencillamente un esclavo sin amo. En el ínterin de tiempo durante el cual una persona deja de ser esclavo y se convierte en un individuo libre, debe desarrollar cualidades propias. El debe expresar su verdadero sentido humano completando la única misión para la cual Di-s lo colocó en este mundo: “Para servirMe (Di-s)”.

En la actualidad traemos libertad y democracia a la gente alrededor del la tierra, dándoles libertad para decidir sobre su futuro. Aún así, esta habilidad por sí sola no es suficiente y en muchos casos llega a ser autodestructiva. Tiranos y perpetradores del mal son elegidos democráticamente, y esto seguramente no es lo que nuestros padres fundadores tenían en mente. La verdadera libertad sólo puede ser expresada adhiriéndose a los valores éticos y morales del código dado a toda la humanidad: “En Di-s confiamos”.

Benjamín Franklin lo resumió en la siguiente frase: “*La democracia son dos lobos y un cabrito votando sobre el menú del mediodía. ¡La libertad es un cabrito armado, luchando por el voto!*” Otro ejemplo de esta paradoja lo encontramos en la similitud existente entre dos palabras hebreas: La palabra hebrea “grabar” (Jarut) y la

“

La verdadera libertad sólo puede ser expresada adhiriéndose a los valores éticos y morales del código dado a toda la humanidad: “En Di-s confiamos”.

“**Es sólo a través de las limitaciones de ser un ser humano moral que realiza “mitzvot”, buenas acciones, las cuales crean parámetros y limitaciones que se logra saborear la verdadera libertad.**”



palabra “libertad” (Jerut). Las dos contienen las mismas letras hebreas en el mismo orden. Mientras que “grabar” connota algo

confinado y restringido por límites, nuestra percepción de la libertad implica un sentido de fluidez, la ausencia de restricciones. ¿Cómo logramos entonces fusionar estas dos ideas? Aquí el judaísmo nos enseña nuevamente que estos dos conceptos no se contradicen. De hecho hay un lazo que es inherente a las dos ideas. Es sólo a través de las limitaciones de ser un ser humano moral que realiza “mitzvot”, buenas acciones, las cuales crean parámetros y limitaciones que se logra saborear la verdadera libertad. Es como la alimentación: La dieta sana y el régimen nutritivo, no imprudente y descontrolado libera a la persona de los confines del apetito y la tentación desenfrenada. Como alguna vez menciono un político mediocre: “La democracia sin moral es imposible”. 



EL VALNUT
EL VALNUT ES LA COMPAÑÍA AEREA DE ISRAEL.

Subir a EL AL. es llegar a Israel.
.....
Israel, ahora 14 horas más cerca.
Nuevo vuelo San Pablo / Tel Aviv con salida desde Buenos Aires.
Viví la experiencia EL AL.
No es sólo una sensación. Es estar antes en Israel.

Eny Tour
VIAJES Y TURISMO
Lapaz No. 5474 Ptas. 1252

Central de reservas: 0810.333.0500 www.enytour.com.ar
Informes: info@enytour.com Reservas: reservas@enytour.com



Gaby's Pizza Party

SUPERVISION RABINO YOSEF CHEHEBAR

- Cumpleaños
- Despedidas
- Bar/Bat mitzvá
- Corte de pelos
- Agasajos, etc.

Disponemos de un salón de fiestas con pelotero, o bien vamos a su lugar de fiesta.

4962-5225
15-3162-7692

El complemento ideal para su evento Kosher!

Hominis LABRIJUT
Plan de Salud del **SANATORIO GÜEMES** **לבריאות**
Para usted y los suyos.

La infraestructura médica privada más grande de Latinoamérica

- Piso de internación exclusivo
- Cama asegurada en caso de internación
- Atención ambulatoria preferencial
- Turnos flexibles
- Guardia de urgencias y emergencias
- Atención personalizada



Solicite asesoramiento
Ester Pejovich
4981-3397 / 15-5626-4381

PROMOCIÓN ESPECIAL
50% DE DESCUENTO
EN LA PRIMERA CUOTA

El Viejo Truco de... El Plan "B"

PREGUNTA:

Vivo la vida equivocada. Debería haber estudiado ciencia y no humanidades. Y aún así debería haber obtenido mi diploma de humanidades, como mis padres deseaban, no un diploma en baloncesto. Debería haberme casado con Jessica no con Ellen. Debería vivir en Atlanta, no en Atlantic City. Todo va de mal en peor. ¿Qué es lo que debo hacer ahora? ¿Por qué salen mal las cosas?

RESPUESTA:

Tal vez no desees oír esto pero: todos tus miedos están justificados. No eres un paranoico. Tal vez tienes razón en todo lo que dices ¿Te preguntas cómo lo sé? Porque el mundo entero funciona a partir del plan "B".

Seguro existe un plan "A". El modo en el que las cosas deberían funcionar. Pero en la historia del mundo, no hubo ni una sola cosa que haya salido como hubiésemos deseado.

Adám no debería haber comido del árbol del fruto prohibido. Se suponía que Abel y Caín deberían haber solucionado sus diferencias hablando. Todo el mundo debería haberse llevado bien. Pero las cosas se nos fueron de las manos desde el principio. Di-s ahogó a todos los especímenes creados para comenzar la historia nuevamente. Pero las cosas nunca dejaron de salir mal.

Tomemos como ejemplo la historia de Esav y laacob. Esav nació con ciertos desafíos a cumplir, él debería haberse dado cuenta de esto. Se suponía que el iba a crecer como el "Valiente proveedor de lo material" mientras que laacob se dedicaría al estudio. Esav no cumplió con su parte y laacob terminó haciendo el trabajo de los dos. Terminó recibiendo la bendición de Esav y casándose con la que tendría que haber sido la esposa de su hermano. Le llevó veinte años obtener las dos esposas de la casa de Labán. Esav lo hubiese logrado en un solo día. Nadie se metía con Esav. Labán tendría que soportar alguna disconformidad con respecto a Esav, pero aún así para Esav, Lea hubiese sido muy fácil de conseguir. ¿Y laacob? Era el hombre equivocado para ese trabajo. Este es el plan "B".

Y he aquí el caos y desorden de Iosef y sus hermanos, un ejercicio que nos enseña a ver cuántas cosas pueden resultar mal en una historia. Iosef no sabía comunicarse. Sus hermanos lo mal interpretaron. Ie-hudá no calculó y Rubén perdió el control de la situación.

El éxodo parece una experiencia excitante, pero no nos olvidemos que la primera visita al Faraón fue un verdadero desastre, nueve de las diez plagas fueron definitivamente un fracaso. Más tarde cuando finalmente llegamos al punto cúlmine de la historia, la entrega de la Torá, la gente cometió la gran metida de pata de la historia, el becerro de oro. El becerro no estaba supuestamente dentro del guión.

Siempre hay un guión, pero nunca se pone en práctica. Este es uno de los motivos por los cuales la Torá comienza con la letra "Bet", la segunda letra del alfabeto hebreo. Porque todo en el mundo funciona a partir del plan "B". De hecho si estudias los Seis Días de la Creación según nuestros comentaristas, ningún día las cosas salieron exactamente como deberían haber salido.

Aparentemente, antes del comienzo de nuestro mundo, en un tiempo



“
debe haber algo más profundo que “El Plan”. Hay un Director del Plan. No sólo hay un guión, hay una obra. No sólo hay una partitura de música, hay un músico.

continuo que no influye al nuestro ni por un nano segundo, existían otros mundos donde todas las cosas salían bien. Había mundos en donde Adám y Javá eran buenos chicos y ni siquiera tocaban el fruto prohibido. Allí Caín y Abel eran buenos hermanos eternamente. Un mundo donde Esav se casó con Lea y ayudaba económicamente a su hermano Iacob para que pudiera obtener su diploma en pensamientos espirituales a través de la meditación dentro del mundo. Toda la gente era tan buena y amable, el mundo estaba lleno de luz, el mal no tenía oportunidad de existir. Esos mundos existentes dentro de la grandiosa imaginación de Di-s eran el plan “A”. “El Plan”.

¿Que sucedió con todos esos mundos? Bien, Di-s miró todos esos mundos, evocó Su Suprema Sabiduría y los desechó uno por uno y siguió adelante. Hasta que finalmente El creó nuestro mundo, se invistió dentro de las infinitas formas de la conciencia de un frágil ser que da un paso adelante y se tropieza, un mundo donde Murphy tiene más credibilidad que Newton, y por lo que te casaste con Ellen y no con Jessica, y donde todo el progreso de la vida y la historia no es otra cosa que una sucesión de medidas de pata.

Y he aquí que El dice, “;Esto es lo que llamas mundo!” Y es entonces que El decide elegir el plan “B”, un mundo real, no un fugaz imaginario como los otros mundos. Es aquí en donde El decide entregar la Torá.

Así que seguramente debes preguntarte, qué tiene de maravilloso un mundo de fracasos, desorden y pecado. ¿Qué es lo que sucede con este Di-s que crea seres que descaradamente ofuscan Su Plan Divino?. Si lo que El desea es bondad, belleza, luz y sabiduría, ¿Por qué elegir un lugar violento, gris, oscuro y estúpido para que lo contenga?

La respuesta es que seguramente debe haber algo más profundo que “El Plan”. Hay un Director del Plan. No sólo hay un guión, hay una obra. No sólo hay una partitura de música, hay un músico. Tomemos el siguiente ejemplo: digamos que pasas cerca de un cuarto y oyes un piano sonar. Te detienes a escuchar, y piensas, “Tal vez no es el piano. Seguramente hay un pianista tocando”. ¿Cómo puedes saber esto? ¿Cómo logras darte cuenta si es un piano o un pianista?

Escuchas un poco más y logras oír: una equivocación. La música se detiene. Una pausa. Luego la misma estrofa se repite, tal vez varias veces. Luego la música continúa.

“;Aha!” Exclamas. “Es una persona. Hay alguien detrás de la música”. ¿Y sabes qué? A partir de allí la música logra llegar a una profundidad completamente inesperada.

Pero cuando Di-s eligió el Plan, El no lo hizo porque debía hacerlo o porque esto lo define a Si mismo. El eligió esto libremente. El desea que este aspecto esencial de El, el cual está fuera y libre de cualquier definición, sea revelado a partir del Plan. El desea que se escuche al músico no sólo a la música.

La oportunidad aparece con cada fracaso. La oportunidad de alcanzar la profundidad de la esencia de las cosas, la profundidad en ti mismo y en la Verdad. El fracaso en si mismo tal vez sea una carga, pero el fruto de reordenarlo es mucho más precioso que el oro.

Este es el motivo por el cual la Torá entra en nuestro mundo y no en otro. Hay una sabiduría de la creación, de la belleza, de la luz. Pero la Torá es aún más profunda que todo esto. La Torá es la sabiduría de la sanación, del reordenamiento de los fracasos. Y esta es la sabiduría que Di-s mismo toca.

Querido, toma ventaja. Los ángeles están celosos. Ellos aún están atrapados en el Plan A. 

1. Los cabalistas llaman a esto “Primera Shmita”. La Shemita son siete años, o en este caso siete milenios. Nuestro mundo posee seis milenios de trabajo y uno de descanso. Así también aquellos. Pero ellos fueron construidos sobre las bases de “Jesed” bondad, mientras que el nuestro fue hecho sobre la base de “Guevurá”, severidad.
2. Inspirado por una profunda lectura del Kuntres del Lubavitcher Rebe de Iud shvat 5751 y Likutei Sijot, vol 4 págs. 1340-1341.





EMPRENDEDORA ACCEDER
Karina Fariás
 Masoterapeuta - Esteticista - Cosmiatra

Rivky Salud y Belleza
 Tratamiento del dolor sin cirugía
 Tratamientos de estética facial y corporal

Tel: 4568-8013 Cel: 15 6012-7862
 www.rivkysaludybelleza.com
 info@rivkysaludybelleza.com

ACCEDER
 CRÉDITOS SIN INTERÉS

CRÉDITOS SIN INTERÉS A INDIVIDUOS CON NECESIDADES FINANCIERAS

Ciclo de vida judío
 Brit Milá. Bar y Bat Mitzva. Casamientos. Entierros.

Educación
 Compra de materiales de estudio. Cursos de especialización. Cursos de capacitación.

Emprendimientos
 Compra de herramientas de trabajo. Alquiler del primer espacio de trabajo para nuevos profesionales. Equipamientos necesarios.

Salud
 Tratamientos médicos. Compra de remedios.

Refinanciación de deudas.
 Cuota escuela. Expensas. ABL. Impuestos. Tarjetas de créditos.

Viajes a Israel

Vivienda única
 Alquiler. Refacción. Equipamiento con bienes necesarios.

Montos de hasta \$6000
Plazos de hasta 24 meses

Horario de Atención:
 Lunes a Viernes de 13.30 a 17.30 hs.
 Únicamente con entrevista previa pactada telefónicamente.

Av. Corrientes 2763 Piso 3 (C1046AAF), Buenos Aires, Argentina | Teléfono / Fax: (54 11) 4966 1112 | jm@acceder.org.ar | www.acceder.org.ar

RESIDENCIA “EMUNÁ” B”H

PARA TERCERA EDAD

- Profesionalidad en atención gerontológica
 - Talleres creativos
 - Alimentación casher
- Acompañamiento terapéutico personalizado
 - Residencia permanente
- Médico. Médico Psiquiatra. Rehabilitaciones
 - Transitorios. Centro de día
 - Kinesiológicas. Enf. 24 hs. Peluquería.
 - Calidez y confort pensando en nuestros mayores

Esperamos cordialmente su visita
Dir. Lic. Eva Saruba.

Pergamino 1044 Cap. (alt. Rivadavia 7800)
Tel. 4612-2725

Adhesión

Alejandro Sajnin y Flia.

Adhesión

Flia. Bencovich



LeTotonCasa

www.letotoncasa.com.ar

- Casa Central: Cabello 3620
Tel 4808-0038 / 4807-0709
- Arenales 1316
- Avda. Pueyrredón 1725
- Avda. Santa Fe 3487 (Outlet)



 brabantia

 PEUGEOT

 bodum

 alfi



La Acupuntura del Tefilín

Las Mitzvot (Preceptos) que nos fueron entregados en la Torá tienen un sentido profundo e inalcanzable, pues son la Voluntad y Sabiduría Divina. Sin embargo, es interesante encontrar los “beneficios colaterales” que su cumplimiento otorga a la persona.

El uso del Tefilín aclara la mente y da paz espiritual

La revista inglesa “*Journal of Chinese Medicine*”, la más conocida y prestigiosa publicación occidental especializada en medicina china en general y acupuntura en especial, publicó en su edición número 70 un artículo sobre los Tefilín.

En la página web de este medio, se afirma que los puntos donde los Tefilín tocan la cabeza, el brazo y la mano, son exactamente los mismos puntos utilizados en el procedimiento de acupuntura para aclarar la mente y darle paz espiritual al paciente. Tefilín: una prescripción antigua de un punto de acupuntura. El Tefilín es un ritual de plegaria ancestral que consta en dos pequeñas cajas de cuero, cada una ligada a unas tiras de cuero. Una caja está ubicada en los bíceps del brazo más débil y la segunda ubicada en la cabeza. La tira de los bíceps es enrollada a lo largo del brazo en una manera cuidadosamente prescrita. La parte trasera de la tira de la cabeza es atada en un nudo y cuidadosamente ubicada en la base del cráneo.

La no conocida propuesta del Tefilín es elevar la conciencia espiritual del hombre que lo viste. Si examinamos donde están ubicados los nudos y las



vueltas desde el punto de vista de la Acupuntura Medica China, se ve que el Tefilín forma una formula puntual potente de acupuntura con el propósito de elevar el espíritu y clarificar la mente, ubicada en la estructura gobernante llamada: “Du mai”. Esta es un extraordinario meridiano que llega a la columna vertebral y penetra en el cerebro. Es bien conocido por su habilidad de tratar desordenes psiquiátricos e influenciar la mente. La acción espiritual de los puntos de acupuntura en “Du mai” puede ser explicada porque esta tiene la relación más cercana con el cerebro, el cual es considerado como cobijo del espíritu. Una relación más estrecha del “Du Mai” con el espíritu es encontrada desde su vía anterior, que directamente lo conecta a la morada del espíritu, el corazón.

Se encontraron algunas sutiles diferencias entre sefaradim, ashkenazim y jasidim por las distintas formas de colocar el Tefilín, pero independientemente de cual de ellas sea, es claro que ponerse Tefilín es la única manera de estimular un muy preciso set de puntos de acupuntura que aparecen como aclaradores mentales y armonizantes del espíritu. Cada uno de estos puntos tiene distintas propiedades: algunos benefician a la memoria y la concentración, tratan el dolor de cabeza,



“
Lo que es sorprendente es que esta formula haya sido encontrada en un procedimiento no médico que fue constantemente practicado por miles de años.



el mareo, el golpe. Otros tratan la psicosis, la miopía, la perdida de olfato. Ciertos puntos calman la mente y ayudan a tratar enfermedades mentales. También hay algunos que combinados o solos tratan la demencia, el miedo, el terror. Otros disminuyen la ansiedad y la tensión. Si alguno le entrega a un acupunturista esta formula de acupuntura y pregunta que era lo que estaba siendo tratado, no cabe la menor duda que cuestiones mentales y espirituales son gran parte de este modelo. Lo que es sorprendente es que esta formula haya sido encontrada en un procedimiento no médico que fue constantemente practicado por miles de años. Incluso la forma en que se enrollan los Tefilín es ideal

para estimular ciertos puntos en la mano del canal pericardiano. La ciencia moderna descubre hoy los beneficios que posee lo que Dios nos entregó hace más de 3000 años. Valoremos nuestra Torá y sepamos que todo lo que está contenido en ella es para nuestro bien. 

Referencias:

Llamados “filacterias” en castellano. En el libro Deuteronomio de la Torá (Cinco libros de Moshé o Pentateuco), destaca al respecto de esta Mitzvá: “Y has de atarlas por señal en tu mano, y estarán por frontales entre tus ojos” (6:8). Los Tefilín son dos cajas de cuero negro que contienen ciertos textos bíblicos. Los judíos, desde la edad de los 13 años, cuando llegan a su mayoría religiosa, tienen la obligación de ponérselas durante el diario rezo matutino, excepto los sábados y los días de festivales religiosos, cumpliendo así con un ritual religioso cuyo objeto es elevar el espíritu. El Tefilín que va en la cabeza se coloca en la frente, entre los ojos, sostenido por una correa circular de cuero negro, amarrada con un nudo, con las dos puntas colgando sobre los hombros. El otro Tefilín va cerca al corazón, en el brazo izquierdo, (excepto los zurdos, que lo colocan en el brazo derecho), sostenido por una correa de cuero que se enrolla alrededor del brazo con siete vueltas entre el codo y la muñeca. Los sefarditas enrollan la correa en la dirección de las agujas del reloj, mientras que los ashkenasitas lo hacen en dirección opuesta. Lo que sobra de la correa se enrolla sobre la mano y el dedo medio para formar las letras shin y dalet, término cabalístico que significa Dios Todopoderoso.

Ecos_Temas
 fumigaciones

4952-5602 15-6176-2974

**Agradecemos a Jabad Lubavitch
 que nos permita acompañarlos
 en su crecimiento
 durante tantos años.**

“Cantando entre Mujeres”

Rajel Mendelsohn
 Cantante



*Las más hermosas melodías
 para tu Cumpleaños,
 Té de lluvias, Rosh Jodesh...
 y todos nuestros Jaguim*

*Tel: 4382-4439 / 15-5153-9906
 cantandoentremujeres@yahoo.com.ar*

Arameo: El Idish del Medio Oriente

Muchas lenguas se han extinguido, sin embargo el arameo, quizás la más antigua, aun sigue existiendo. Recorramos el interesante camino recorrido por este milenarismo idioma

Aunque el arameo no puede ser descrito precisamente como “una Lengua Judía”, sin embargo posee fuertes lazos que lo unen al judaísmo. Aunque ya casi no hay judíos que hablen una versión moderna del arameo, éste forma parte de una gran porción de la literatura judía y la tradición litúrgica. La parte del Talmud llamada Guemará está prácticamente toda en arameo (mientras que la Mishná una parte del Talmud está en hebreo). 1. La mayor parte del libro de Daniel (capítulo 2:4 hasta el 7), el cual describe los eventos que ocurrieron en Babilonia en el Siglo VI a.c, y parte del Libro de Ezra también están escritos en arameo. El libro del Zohar, algunos trabajos cabalísticos y halájicos y algunas secciones de los Rollos del Mar Muerto están escritos en arameo. La tradicional Ketuvá (contrato matrimonial) y los documentos judíos que se utilizan para el divorcio también están escritos en arameo. Lo mismo sucede con muchos himnos y plegarias, como por ejemplo el primer párrafo del Hagadá de Pesaj. “Este es el pan de nuestra aflicción”; la maravillosa canción sobre la cabra al final del Seder, Jad Gadia; la oración por los difuntos, conocida como el Kadish y otras plegarias y liturgias que se mencionan en la sinagoga, se encuentran en arameo.

LA LARGA HISTORIA DEL ARAMEO

Los eruditos de la lingüística creen que el arameo nació aproximadamente entre los años 900 y 700 A.C y fue originalmente utilizado

✉ POR
LORNE ROZOVSKY

por los arameos (un grupo semita semi-nómada que vivía en la parte superior Mesopotámica y Siria). 2. Forma parte de la familia semita de lenguajes que incluyen hebreo, árabe, etíope y los ancestrales idiomas babilónicos y asirios de Akkadian. Posee una relación muy cercana con el hebreo, de hecho su alfabeto es bastante similar. El Talmud nos cuenta (Pesajim 87, b) que luego de la destrucción del Primer Templo, Di-s decidió exiliar a los judíos hacia Babilonia por la similitud de idiomas, para que de este modo se facilitara el proceso de aculturación de los judíos allí.

La dominación del arameo continuó durante el siglo IX. Durante el período de dominación asiria el arameo fue utilizado para la administración del imperio. Esta práctica fue continuada por los imperios Babilónicos y persas que gobernaron desde Etiopía hasta India. Los judíos que retornaron a Israel del cautiverio babilónico establecieron la

Segunda Mancomunidad Judía en el siglo IV y trajeron el arameo con ellos. Durante este período el hebreo perdió protagonismo como idioma cotidiano, y en lugar de este los judíos adoptaron el arameo. El hebreo era conocido como el “Lashón Hakodesh”, o “Lengua Sagrada”, estaba reservada para asuntos como la plegaria, y no era usada para asuntos mundanos como el comercio o la parte

social. (La misma situación sucedió siglos más tarde con el Idish).

Durante este período el conocimiento del hebreo había estado limitado a las masas hasta el punto de que el público de lectores de las Escrituras en hebreo requería una traducción



en arameo. Algunos de estos “targum”, como son conocidos, también incorporaron interpretaciones en arameo. Este idioma era tan predominante dentro de la vida judía que tanto el Talmud lerushalmi como el Talmud Babli están dominados por este idioma.

DIFERENTES DIALECTOS

Durante el período existente entre los años 200 a.c y 200 d.e.c, al cual los eruditos denominan “Período arameo medio”, este idioma comenzó a dividirse en dos ramas, la Oriental y la Occidental, cada una con diferentes dialectos. La rama Occidental fue extensamente utilizada en el área que había estado bajo la legislación romana y más tarde bizantina. El Talmud lerushalmi está escrito en arameo Occidental. La rama oriental estaba bajo la influencia del Imperio Persa, y como resultado el Talmud Babli esta escrito en arameo Oriental. La rama Occidental de este lenguaje era llamada Syriac (para distinguirlo de los sirios) por los Griegos. Es termino se usa aún en la actualidad.

EL ARAMEO EN LA ACTUALIDAD.

El arameo en realidad no ha desaparecido del todo como lengua hablada. Tanto judíos como cristianos continuaron usando el arameo Oriental aun en tiempos modernos en Kurdistan. Hay algunos pueblos en Siria en donde se habla todavía el arameo occidental. Hoy en día existen grupos de gente en Estados Unidos que hablan arameo, poseen dos colegios en New Jersey en donde realmente se enseña este idioma. Los bien conocidos Neo-arameos

judíos emigraron hacia Israel en el año 1950 en donde murió la lengua y prevaleció el hebreo. Miles de estudiantes trabajan sobre los ancestrales textos arameos. Aunque el arameo ha muerto como lengua hablada entre los judíos, el uso del arameo no se ha abandonado. En muchas leshivot alrededor del mundo, miles de estudiantes trabajan sobre los ancestrales textos talmúdicos y otros textos en arameo. La preocupación sobre estos textos no se termina con la graduación. Acorde a la tradición judía, el estudio de la Torá es una búsqueda personal que dura toda la vida, y muchos de los textos básicos de la Torá se encuentran en arameo.

Sin embargo, aparte de los centros universitarios especializados en lenguas clásicas orientales, como regla general, las leshivot y los estudiantes rabínicos estudian el arameo sólo en conjunto con los textos judíos en los cuales se concentran. El arameo es raramente estudiado como lengua clásica.

Un buen ejemplo: Daf Yomi un movimiento internacional que estudia una página del Talmud por día, ha atraído aproximadamente 100.000 seguidores. Hace unos años, en el Madison Square Garden y en el Nassau Coliseum se celebró el “siyum”, la finalización del estudio completo del Talmud allí se agotaron absolutamente todas las localidades. Les llevó siete años y medio completar el estudio del Talmud Babli en arameo. Asumiendo que estas cifras son correctas, esto significaría que hay más judíos estudiando textos en arameo en la actualidad que los que había en Babilonia 1000 años atrás. 

1. La Mishná es una compilación de las enseñanzas de nuestros Sabios que vivieron en Israel durante los años 200 A.C y 200 D.C. La Guemará es el comentario de la Mishná en su mayoría enseñanzas seleccionadas de los Sabios babilónicos en los siglos siguientes a la redacción de la Mishná.
2. El Talmud (Sanhedrín 38b) asegura que Adam hablaba en arameo. Pero considerando que el Midrash (Tanjuma Deuteronomio 2) registra que Adám tenía fluidez para 70 idiomas, esto no implica que necesariamente el arameo fuese el idioma cotidiano de Adám.
3. Muchos de los variados textos judíos en arameo utilizan diferentes dialectos.

DR. ELIAS M. MONCARZ

ASESOR DE SEGUROS

SEGUROS DE VIDA Y RETIRO

Tucumán 2242 P. 1º "E"

C1051ACB - Buenos Aires - Argentina

Tel./Fax: (54-11) 4952-8006/7 Celular: (15) 4471-1146

moncarze@fibertel.com.ar

GARANTIZAMOS SU PATRIMONIO CUBRIENDO TODOS SUS BIENES Y EL DE SU FAMILIA,
CUBRIENDO SU VIDA

Hacer lo que nos de la gana
nos hará sentir realmente libres?
es una pregunta constante
en la vida del hombre.
Pesaj tiene la respuesta...

Libertad sin “Tzures”

Nos podemos referir a Pésaj como un hecho histórico narrando la sucesión de acontecimientos con los que se inicia aquella epopeya, que culminará con la formación del pueblo judío como tal. Pero como si esto fuera poco, además, Pésaj nos depara la oportunidad de reflexionar sobre temas importantes y significativos, que se refieren ni más ni menos, a la constitución del espíritu humano. Vayamos por partes. En Pésaj celebramos la salida de los judíos de Egipto, donde eran esclavos. Por eso, lo que festejamos es la salida de la esclavitud a la libertad. Pero no se trata de cualquier libertad. Habitualmente se piensa que ser libre significa hacer lo que se quiere. Pero ¿qué significa hacer lo que se quiere? En esta ocasión, para contestar esta pregunta, voy a hacer uso de la teoría psicoanalítica. El doctor Sigmund Freud, nos explica que de acuerdo a sus investigaciones, el psiquismo humano no es una unidad, sino que está conformado por distintas partes. El doctor Freud denominó a estas partes, “ello”, “yo” y “superyó”. El “ello”, es el representante en el aparato psíquico de las pulsiones e instintos. El “superyó”, deriva de las enseñanzas éticas y morales que el sujeto ha recibido. Y el “yo”, tiene que mediar entre esas dos instancias, porque generalmente los intereses de las mismas, están en contraposición y por lo tanto, en constantes conflictos. Es interesante destacar que mucho antes que Freud, en un libro denominado “Tania”, el cuál fue escrito por el fundador del jasidismo Jabad, el Rabino Shneur Zalman de Liadi, se explica que el judío tiene dos almas: a una la llama “alma animal”, y a la otra la llama “alma divina”. El fundador del movimiento Jabad, en su libro, nos brinda una detallada descripción de los esfuerzos del judío que desea vivir de acuerdo a su “alma divina”, enfrentando permanentemente los requerimientos de su “alma animal”, para poder dominarla. Por todo esto, la respuesta a la pregunta que nos hicimos requiere un análisis riguroso.



No podemos decir que el hombre es libre cuando hace lo que quiere, ya que como vimos, tanto para el rabino fundador del movimiento Jabad, como para el doctor Freud, en el psiquismo distintas instancias empujan al hombre a conductas divergentes.

Si seguimos analizando el tema ayudados por la teoría psicoanalítica, debemos recordar, que el doctor Freud, nos hace entender, que cuando el hombre se deja llevar exclusivamente por su “ello”, es decir por sus instintos e impulsos, se precipitará en la angustia.

Y este es el punto al que queríamos llegar en esta ocasión.

Nuestros Sabios, nos han enseñado, que dentro del nombre hebreo con el que se designa a Egipto, es decir, dentro de la palabra “Mitzraim”, está incluida la palabra “tzar”.

“Tzar” lo traducimos como angosto, limitación. Los “tzures”, como dicen los que hablan en idish.

Angosto, límite, problema que nos agobia. Los “Tzures”, sin duda nos angustian.

Por eso la esclavitud a la que haremos referencia, como aquella que sufrieron los hebreos en Egipto, no es sólo una esclavitud física. Tampoco se trata de un tipo de esclavitud de la cuál el hombre se puede liberar de una vez y para siempre. Sino que nos referiremos a una esclavitud que tiene su origen en el interior mismo de cada ser humano, y que sobreviene cuando el hombre no sabe gobernar sus impulsos, y peor aún, cuando ni siquiera sabe cuáles son, aunque dominen su accionar.

Porque los impulsos, los instintos, si no son sojuzgados, pueden transformarse en nuestro peor carcelero, provocando en nosotros enfermedades psíquicas, físicas, inhibiciones de todo tipo y sobre todo angustia.

Los instintos, las pulsiones, sobre todo las negativas, nos acechan en cada generación, y a lo largo de toda nuestra vida.

Así es como se especifica en la Hagadá, el texto que se lee durante la cena de Pésaj, decimos que cada judío en cada generación y en todo lugar, debe sentirse a sí mismo como si él mismo estuviese saliendo de Egipto. Esto se debe, según explica el texto que se lee en esa noche, a que D-s no solo liberó a aquellos protagonistas del Éxodo, sino que él mismo, es decir cada judío en todos los tiempos y en todo lugar, fue redimido por medio de aquel acontecimiento. De aquí aprendemos, que la lucha contra los malos instintos, esos



La lucha contra los malos instintos, esos que son destructivos y auto-destructivos, es permanente. Los instintos están siempre en actividad.

que son destructivos y auto-destructivos, es permanente. Los instintos están siempre en actividad. Pero como sólo cuando sabemos cuales son esos malos instintos, y como podemos gobernarlos para no angustiarnos, para no volver a la esclavitud de nuestro Egipto interior, el Creador no se limitó a sacarnos de la esclavitud física, con mano fuerte y brazo extendido, sino que cincuenta días después de esa epopeya, nos entregó el tesoro más valioso que tiene la humanidad. El Creador nos entregó los Diez Mandamientos y a continuación todos los preceptos, que le dictó a Moshé, y que estudiamos en el Jumásh. La libertad es auténtica



cuando elegimos nuestra propia vida. No alcanza con la libertad física. Por eso tenemos la Torá, la Ley Divina, para poder elegir entre el bien y el mal. Porque no existe libertad sin Ley. La posibilidad de elegir, es justamente, la verdadera experiencia de la libertad. 

Obras de la Lic. Nora Freidin
“El Trompo”, novela, editada por Ediciones de la Flor.
“Psicoanálisis y judaísmo - Una aventura terapéutica”, ensayo, editado por Acervo Cultural.
“Estás Conectado?”, poesía, editado por Editorial Milá.

Dr. Daniel B. Nadel • *Evaluación y Determinación de Incapacidades Laborales y Enfermedades Profesionales.*
OTORRINOLARINGOLOGO • *Asesoramiento a Empresas y Trabajadores*
MEDICO LEGISTA • *Representación ante Aseguradoras de Riesgos de Trabajo (A.R.T.)*
MEDICO DEL TRABAJO
AUDIOLOGIA OCUPACIONAL *Consultas al tel: (5411) 4962-2006*
M.N. 62337 *Cel: 15 4473-4520 E-mail: dbnadel@intramed.net*

¡Deseamos a toda la Comunidad, Pesaj Casher Ve sameaj!

¡PESAJ CASHER VE SAMEAJ!
desean familias Atach y Rosenstein

Dele a su empresa
UNA BUENA

HERRAMIENTA de trabajo

Cybermapa, líder en desarrollo de Sistemas de Información Geográfica, es una empresa argentina con amplia experiencia en materia de software y cartografía.

Su alta capacidad en diseño, desarrollo, comercialización y servicio post venta la posiciona fuertemente en el mercado latinoamericano, índice de eficiencia y confiabilidad.

El compromiso de mejora permanente de calidad, constituye la capacidad competitiva de Cybermapa en soluciones de logística, distribución, seguridad, marketing, ventas y atención al cliente.



Desarrollo de Sistemas de Información Geográfica



Los caminos de Di-s son inesperados. Conocemos gente en diferentes ámbitos y quizás nunca nos reencontramos. Otras veces, nos emociona volver a verlos o aunque sea escuchar de sus actividades. Fernanda fue mi alumna en la Escuela Hebrea de Concordia. Hoy, después de algunos años y recibida de chef, me enseña recetas para Pesaj que comparto con ustedes. un beso enorme fer y gracias! (NDR)

MENÚ PARA PESAJ COMPLETO

✍️ POR FERNANDA SHVARTZ

Entrada:

Ensalada con Pescado

2 latas de atún (kasher lepesaj-con supervisión),
1 lata de sardinas (idem),
3 huevos duros,
1 papa grande hervida cortada en daditos,
1 morron rojo cortado en tiras finas,
hojas de lechuga,
2 tomates en daditos,
Para condimentar:
Sal, Aceite de oliva.

Plato Principal:

Ñoquis de papa (aptos para Pesaj) con Gulash

Para los Ñoquis:

6 papas,
1/4 vaso de aceite,
3 huevos batidos,
Sal,
Pimienta,
Fécula de papas (cantidad necesaria).

Hervir las papas, dejar enfriar, pisarlas y mezclarlas con el aceite, los huevos, sal y pimienta, agregar la fécula de papas hasta que tome consistencia, dejar en la heladera durante una hora, hacer cilindros y cortarlos de 1 cm. y cocinarlos en agua hirviendo.

Para el Gulash:

1.5 kg. de roast beef cortado en cubos,
600 gramos de cebolla en juliana,
Aceite,
Paprika,
Pimenton dulce,
sal,
Pimienta,
Fécula de papas,
Caldo de carne.

Rehogar la cebolla sin que tome color, agregar la carne en cubos, sellándola bien, condimentar, espolvorear con 1 cucharada de fécula de papas, cubrir con caldo de carne, y cocinar a mínimo.

Postre:

Flan de Manzana

8 manzanas,
8 cucharadas de azúcar,
8 huevos,
2 cucharadas de vino dulce,
100 grs. de azúcar para acaramelar el molde.

Pelar las manzanas y cortarlas en tajadas finitas. Colocar en una olla con el azúcar, tapar y cocinar a fuego bajo, cuando salga vapor apagar y dejar que se enfríe, luego mezclarlo con los huevos apenas batidos, acaramelar un molde grande y colcar la preparación a baño maría al horno durante aproximadamente 1 hora.

y Para el Cafecito:

Coquitos

250 grs. de coco rallado,
160 grs. de azúcar,
1 cucharadita de fécula de papas,
2 claras de huevo,

Mezclar el coco, con el azúcar y la fécula, batir las claras a nieve, y agregarle el resto, hasta obtener la consistencia deseada, armar bolitas y hornear a horno bajo hasta que e empiecen a dorar.

EN UN HOTEL
PARÁS.



EN UN FLAT HOTEL
VIVÍS.



QUIENES VISITEN CÓRDOBA PODRÁN
DISFRUTAR DE AMPLIAS UNIDADES
CON TODOS LOS ESPACIOS Y SERVICIOS
PARA UNA RECONFORTANTE ESTADÍA.

110 espaciosas unidades con
kitchenette, comedor,
estar y amplio baño. Restaurante.
Snack Bar.
Centro de negocios.
Fácil acceso.
Ubicado en el centro
comercial, histórico
y cultural.
Cocheras en
el edificio.



OTRO CONCEPTO
EN HOTELERÍA

Av. General Paz 386 - X5000JLQ Córdoba - Argentina
Tel.(54-351) 570FLAT (3528)
reservas@kingdavid.com.ar - www.kingdavid.com.ar

FARMACIA COHN S.R.L.

**HOMEOPATIA - PERFUMERIA
HERBORISTERIA**

**S. ROSA 74 - CORDOBA
(0351) 4251594**

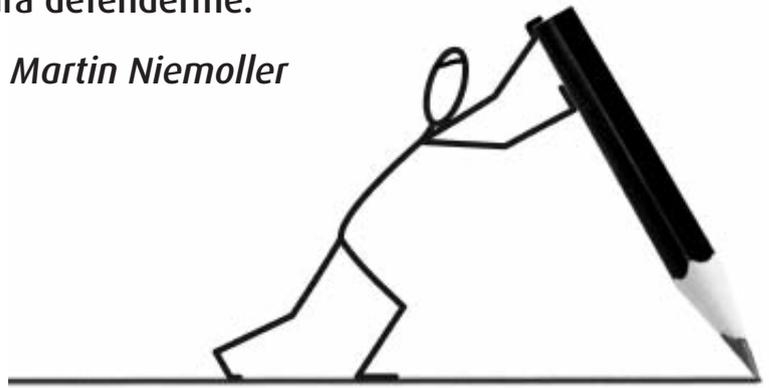
Cuando el Silencio es una Mentira

En Alemania, primero vinieron por los comunistas, y no los defendí porque yo no era comunista. Luego vinieron por los judíos y no los defendí porque yo no era judío. Más tarde vinieron por los sindicalistas y no los defendí porque yo no era un sindicalista. Después vinieron por los católicos, tampoco los defendí porque yo no era católico. Por último vinieron por mí, y para ese entonces nadie quedaba para defenderme.

Martin Niemoller

A través de la historia ha sido la inacción de los que podían haber hecho algo, la indiferencia e aquellos que se podían haber informado un poco más, el silencio de la voz de la justicia, cuando más se la necesitaba, lo que hizo posible el triunfo del mal.

Haile Selassie



Mientras el mundo judío se prepara para conmemorar el “*Iom Ashoá*” (Conmemoración del Holocausto) para recordar las 6.000.000 personas; mientras miles de inocentes africanos continúan esclavizados en Sudan y Chad; mientras los judíos de Israel siguen siendo amenazados por las comunidades decididas a destruirlos y los abusos de injusticia que frecuentemente tienen lugar dentro de nuestras comunidades debido al silencio de gente buena continúan; un conmovedor Midrash sobre la porción semanal de la Torá de Ajarei Mot nos lleva a la reflexión.

La Parshá relata el episodio de la trágica muerte de los dos hijos de

Aharón, Nadav y Avihu.

El día en que fue erigido el tabernáculo en el desierto, los cuatro hijos de Aharón fueron nombrados sacerdotes. Los dos hijos mayores ingresaron al Tabernáculo y no salieron vivos.

El Talmud relata la siguiente historia para explicar la causa de su muerte:

“Sucedió una vez que Moshé y Aharón iban caminando y Nadav y Avihu (los dos hijos de Aharón) iban detrás de ellos. Todo Israel iba atrás de los dos hijos. Le dijo entonces Nadav a Avihu: ¿Cuándo morirán estos dos ancianos y seremos nosotros, los líderes de esta generación? Di-s les respondió: ¡ya veremos quien entierra a quien!



Un Midrash Enigmático

La historia, de Aharón y sus dos hijos engendra un enigmático Midrash. Se puede leer lo siguiente: “Cuando Job oyó de la muerte de los dos hijos de Aharón, se vio inundado por un tremendo temor. Fue este evento lo que obligó al mejor amigo de Job, Elihu, a aseverar: “Debido a esto mi corazón tiembla y salta de su lugar”. Este Midrash parece raro. ¿Por qué el episodio de Nadav-Avihu inspira un temor tan profundo dentro del corazón del amigo de Job? Rabi Jaim Iosef David Azulai, el gran sabio y místico del siglo 18 conocido como Jida, presenta las bases de la siguiente interpretación sobre este oscuro Midrash. El cita “en el nombre de los Sabios de Alemania”.

Tres Consejeros

El Talmud relata que Job estaba dentro del grupo de consejeros del Faraón, el emperador de Egipto. Los otros miembros eran Bilam y Itró. Cuando la población judía de Egipto comenzó a incrementarse significativamente, desarrollándose a partir de una pequeña familia de 70 personas para más tarde convertirse en una gran nación, el Faraón fue golpeado por el terrible temor de que un grupo de refugiados tendieran una trampa a su imperio, decidió entonces consultar a sus tres consejeros sobre como lidiar con este “Problema Judío”. Bilam eligió un recurso cruel y tiránico. Sugirió al Faraón que ahogara a todos los bebés judíos y esclavizara a todos los hombres judíos. Job se mantenía en silencio. No condenó a los judíos al esfuerzo y a la muerte, pero tampoco defendió su derecho a la vida. Itró fue el único de los tres que se opuso a los planes de opresión de Bilam. Para escapar a la ira del faraón, quien con mucho entusiasmo abrazó la “solución final” de Bilam, Itró huyó de Egipto hacia Midián, donde vivió el resto de sus días. El Talmud también relata las consecuencias de los respectivos comportamientos de cada uno de los consejeros. Bilam fue asesinado varias décadas más tarde durante una campaña militar judía en el Medio Oriente. Job fue afligido por varias enfermedades y tragedias personales, mientras que Itró, la exclusiva voz de la moralidad dentro del Palacio egipcio no solo mereció a Moshé como su yerno sino que sus descendientes sirvieron como miembros del la Suprema Corte Judía (Sanhedrín) en Jerusalem, representando fielmente los principios judíos de justicia y moralidad.

La propia Rectitud de Job

¿Qué pasó por la cabeza de Job luego de este incidente? ¿Acaso se consideró a si mismo moralmente inferior a su colega Itró quien, en un acto de enorme coraje se levantó contra un rey superpoderoso y protestó en contra del proyecto de genocidio? ¿Acaso Job volvió esa noche a su hogar y le dijo a su esposa: “Hoy descubrí que no tengo carácter y que soy un político débil que vende su alma al demonio solo para mantener su lugar en el gobierno?” No. Job, como muchos de nosotros en situaciones similares, ni siquiera abrigamos este pensamiento por un instante. Por el contrario, Job se consideró a si mismo como un pragmático y a Itró lo catalogó como un idiota. ¿Qué ganó Itró diciendo la verdad? habrá Job pensado para si mismo: “El perdió su posición y fue obligado a huir. Actuó como un fanático. Yo, Job, utilizando mis conocimientos diplomáticos y manteniéndome en silencio, continuaré sirviendo como consejero del faraón y a la vez podré asistir a los judíos, sutil y discretamente a través de mi cargo en el poder” Por varias décadas, Job caminó por los pasillos del palacio Egipcio saturado por un sentimiento de rectitud y satisfacción, hasta que llegó el día en el que oyó sobre la muerte de los dos hijos de Aharón.

Un Descubrimiento frustrante para Job

Cuando Job preguntó qué había sido lo que había causado la muerte prematura de estos dos estimados hombres, se le respondió con el famoso episodio Talmúdico citado en el comienzo de este ensayo: Sucedió una vez que Moshé y Aarón iban caminando y Nadav y Avihu (los dos hijos de Aharón) iban detrás de ellos. Todo Israel iba atrás de los dos hijos. Le dijo entonces Nadav a Avihu: ¿Cuándo morirán estos dos ancianos y seremos nosotros los líderes de esta generación? Di-s les respondió: ¡ya veremos quien entierra a quien! Job estaba estupefacto. “Puedo entender perfectamente”, dijo. “Nadav fue castigado, por haber mencionado esas desagradables palabras. Pero, ¿por qué su hermano Avihu fue castigado también? Porque el no dijo nada.” “¿Avihu?” aquí viene la respuesta, fue castigado porque permaneció en silencio”. Porque cuando algo trascendente está sucediendo el silencio es una mentira. 

Manos a la obra: ¡Comenzaron las clases!

El comienzo de las clases, generalmente, trae consigo los debates usuales respecto de la compra de útiles escolares. Los chicos suelen pedir a sus padres la mochila con su súper héroe o dibujo animado favorito, pero, ¿qué hacer cuando la canasta escolar aumenta un 30%? ¿Qué hacer cuando además de ese aumento, la inflación eleva los precios de la canasta básica de alimentos? Más aún, ¿qué debe hacer un miembro vulnerable de nuestra comunidad ante estas situaciones?

Estos son los momentos en los que “uno” necesita contar con “un otro” y por eso La Fundación de Jabad lanzó la campaña “Vuelta al Cole” con el objetivo de satisfacer la necesidad de útiles y mochilas generada por el inicio escolar de 64 niños en edad de jardín de infantes, 107 niños que acuden a primaria y 100 jóvenes que estudian en la secundaria.

“Desde La Fundación de Jabad entregamos mensualmente alimentos, medicamentos y subsidios para vivienda a los miembros que más nos necesitan en nuestra comunidad. Pero este año, duplicamos la apuesta, y a demás hemos entregado a finales de Febrero 271 mochilas completas de útiles escolares para que los chicos puedan comenzar las clases”, dice la Lic. Marcela Schilman, directora de La Fundación de Jabad.

La entrega se realizó el pasado jueves 25 de febrero, en la Sede Central de La Fundación de Jabad. Los niños acudieron con sus padres a buscar las mochilas y allí se encontraron con los voluntarios y los profesionales de los 6 Centros de La Fundación de Jabad que con amor y dedicación entregaron los bienes tan preciados. “Ver la sonrisa y la cara de felicidad de los chicos al recibir su mochila junto a los útiles escolares hizo que las horas que pasamos armándolas parecieran pocas”, comentaba una voluntaria.

“Esto hubiera sido imposible sin la generosidad de los nuevos amigos y voluntarios que se involucraron y se acercaron para donar el dinero necesario para que los chicos comiencen las clases bien equipados. Son ellos, nuestros amigos y los beneficiarios, los que nos demuestran a diario que vale la pena luchar por un mejor futuro, que uno no esta sólo y sobre todo que pese a las trabas cotidianas las cosas se pueden lograr!”, finaliza la Lic. Marcela Schilman.



¿Si no soy yo, quién? ¿Si no es ahora, cuándo?

A cercándonos a los días de Pesaj, es nuestra obligación como miembros de la comunidad, ayudar a que nadie se quede sin celebrar la Fiesta de la Libertad.

Es por esto, que La Fundación de Jabad como lo viene haciendo desde hace tantos años, este mes, a su entrega mensual de alimentos a 800 familias en situación de vulnerabilidad, agrega un kit especial de Pesaj que incluye Matzot, Harina de Matza, Vino y velas, entre otras cosas para que cada familia pueda realizar sus sedarim respetando la tradición y las costumbres que aprendimos de nuestros mayores.



Por otro, y como todos los años, estamos organizando sedarim comunitarios en la mayoría de nuestros Batei Jabad para que todos festejemos acompañados. Consulte en el Beit Jabad más cercano sobre los sedarim.

“En cada generación, cada judío debe verse a sí mismo como si él, personalmente, ha sido liberado de Egipto”

Que este año, dejemos atrás las cosas que nos esclavizan y juntos cuidemos el uno del otro, para así llegar a la tierra de la libertad en comunidad y unión.

Jag Sameaj!
La Fundación de Jabad

Yanovsky

Juan Ramirez de Velasco 672

Buenos Aires, Argentina

Tel: (+5411) 4854-1862 - Tel/Fax: (+5411) 4854-4778

E-mail: yanovskyhnos@ciudad.com.ar - Web Site: www.yanovskyuniversal.com

Sello:  Cada producto Shemura lleva además el sello: Rab Nehmad

*Hacer Matzá es una Mitzvá.
Poner Matzá en tu mesa del Seder
y ser solidario con quien está solo esa noche,
también lo es.
Ochenta generaciones lo hicieron, nosotros
hoy mas que nunca,
no podemos dejar de hacerlo.*

*Jag Sameaj
Yanovsky Hnos.*





Experimentá **Pesaj**

29 MARZO AL 6 ABRIL 2010
14 AL 22 NISAN, 5770

¿Qué es **Pesaj**?

Pesaj es una festividad de 8 días (en Israel 7 días) conmemorándose el aniversario del éxodo de Egipto. Durante todos estos días acostumbramos no comer pan, levaduras ni masas leudadas, reemplazando todo esto por Matzá (pan no leudado). Durante las dos primeras noches de Pesaj, familias y amigos se reúnen para llevar a cabo el ancestral ritual del Seder. En el mismo, se relata la historia del éxodo sobre cuatro copas de vino, Hierbas amargas y Matzá, continuando con una cena festiva extendiéndose hasta tarde en la madrugada con alegres canciones, historias y compartiendo “perlitas” de la gran sabiduría judía.



Mensaje del Rebe

Pesaj

¡Vívelo y Siéntelo!

En Pesaj no conmemoramos el pasado

Egipto, el Faraón, Moisés, todos están aquí, hoy y ahora.

Egipto es una estrecha y pequeña caja de ego que no te permite crecer.

El Faraón es la voz dentro tuyo que se burla de tus maniobras por escapar, diciéndote, "Cómo se te ocurre ser hoy algo que nunca fuiste?"

Moisés es el libertador, esa fuerza infinita muy dentro nuestro, impetuosa y poderosa que nos permite liberarnos de cualquier atadura y así poder unirnos con lo verdaderamente trascendental, con Di-s.

La libertad y la Tierra Prometida están a tu alcance, simplemente libérate y rompe con todo aquello que fuiste el día anterior.

Este año, desafía a tu Faraón. Conéctate con el Infinito. No solo llesves a cabo el Pesaj, ¡Vívelo y Siéntelo!

Adaptado de las enseñanzas del Rebe de Lubavitch





La Historia de Pesaj

LA OPRESIÓN

Nuestro padre Abraham trajo la "luz" Divina al oscuro mundo. Pero, más tarde, el Faraón de Egipto nos convirtió en sus esclavos, desmoralizándonos, asesinando a nuestros hijos delante de nuestros ojos, echando por tierra nuestros cuerpos. Nuestras almas, sin embargo no pudieron ser oprimidas. Teníamos fe en la promesa de que un día Di-s nos redimiría de la esclavitud y nos llevaría a la tierra prometida para ser allí un pueblo especial, transmitiendo el mensaje de Abraham a todo el mundo.

LA REVOLUCIÓN

Entonces, un día, Di-s habló a Moisés, diciéndole que vaya a ver al Faraón y que le diga: "¡Deja salir a mi pueblo!". Pero el Faraón no estaba dispuesto a dejar que una Deidad Suprema y Exclusiva le haga perder su autoridad. Ese era su imperio y ningún "Di-s de los Hebreos" iba a derribar sus pirámides.

LOS MILAGROS

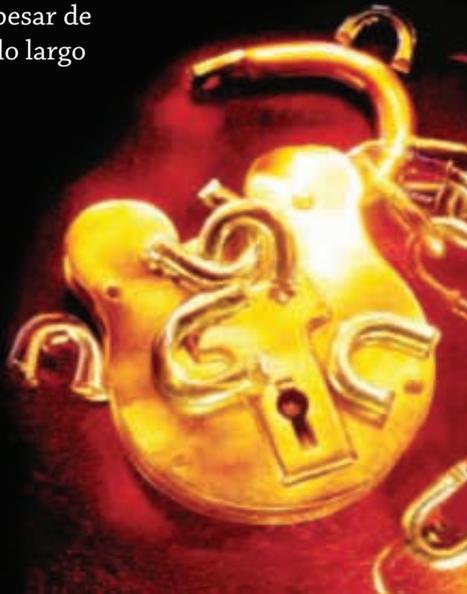
El Faraón estaba a punto de recibir una sorpresa. Hasta aquel tiempo, la gente pensaba que éste era un mundo bastante fiable. En general, la naturaleza parecía marchar muy bien como otro de los grandes proyectos del Faraón y sus pirámides. Pero, adivinen qué.

Lo que Moisés hizo fue derrumbar esa maquina de levantar pirámides. Con un milagro tras otro (en total diez), él demostró que detrás de la fachada de las leyes de la naturaleza hay un deliberado propósito de Di-s. Un Di-s con una abierta política para escuchar el llanto de los oprimidos, Quién además, demanda justicia y ama a aquellos que hacen el bien.

LA LIBERACIÓN

Finalmente, el testarudo Faraón se rindió. En aquel día, más de 600.000 familias judías comenzaron su éxodo de Egipto hacia la Tierra Prometida con sus cabezas erguidas y alegres canciones en sus labios. El punto más alto de esta travesía fue su parada al pie del Monte Sinaí para escuchar una transmisión pública de la Sabiduría Divina de Di-s mismo, o sea la "Torá". Es esta sabiduría Divina la que nos mantuvo unidos como una nación a pesar de todos los sucesos vividos a lo largo de los siglos.

Y es esta sabiduría y experiencia la que transmitimos al mundo, de modo tal que hoy todos los pueblos reconocen los derechos de libertad de cada ser humano el cual fue hecho "a semejanza e imagen de Di-s".



Antes de Pesaj

Cree una zona libre de *jametz* - es hora de limpiar su casa y de aislar todo el *ametz* en un armario habilitado para ello.

■ ¿Qué es jametz?

Jametz significa "cereales leudados". Cualquier comida o bebida que contenga trigo, cebada, avena, centeno o trigo sarraceno y sus derivados y no fueron cuidados de que no leven o fermenten, son considerados *jametz* en Pesaj. Durante Pesaj, si algún producto contiene aunque sea una mínima parte de *jametz*, no la consumimos ni tenemos ningún provecho del mismo, y tomamos los recaudos para que no estén bajo nuestra posesión durante los ocho días de Pesaj.



Si esto te suena extraño, entonces debes comprender la historia en su contexto. Aquella noche en que fuimos liberados de la esclavitud en Egipto, teníamos que irnos rápidamente. Tan rápido, que ni siquiera tuvimos tiempo de dejar levar el pan que preparamos. Lo único que pudimos preparar para la travesía fue sólo un pan chato no leudado. Para recordar la ocasión, Di-s le dijo a Moisés que nos encomendara de purgar nuestros hogares y dietas de todo alimento leudado o fermentado en estos días de Pesaj.

■ Limpieza profunda

Nuestros hogares están repletos de alimentos con *jametz*. Por eso, antes de Pesaj realizamos una profunda y meticulosa limpieza del hogar para eliminarlos. Pero, atención antes de que enloquezcan de sólo pensar en tanto trabajo, aquí van algunos consejos.



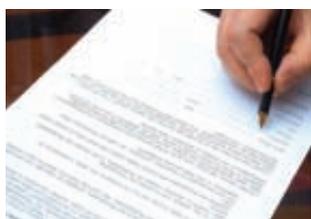
Si está fuera del alcance, no existe: En aquellos lugares donde no puedas llegar al *jametz* con tu mano, éste es considerado inexistente.

Sólo en los dominios del *jametz*: Es necesario limpiar únicamente aquellas

habitaciones o lugares donde entró allí *jametz* durante el año.

Ponga el jametz en cuarentena: Cualquier habitación, placard o alacena donde haya mucho *jametz* se puede cerrar durante todo Pesaj, siempre y cuando lles a cabo el proceso de venta del *jametz* como se detalla en la próxima página.

Venta del jametz



Toma todas las bebidas, los comestibles e incluso la vajilla, los cubiertos y la batería de cocina que utilizas todo el año, guárdalos en una alacena o placard (puede ser la alacena donde los guardas siempre, pero) cerrándolo durante todo Pesaj. Tu venderás ese espacio temporalmente a un no judío.

Como la venta debe ser legal desde la ley judía y también la ley civil (para que no se considere ese *jametz* tuyo) por eso delegamos en un Rabino esta misión. El Rabino se ocupa de vender legalmente todo nuestro *jametz* al no judío. La venta comienza a regir desde la víspera de Pesaj y el Rabino recompra el *jametz* luego de finalizada la festividad. En la página 30 encontrarás el formulario para dicha venta.

Búsqueda, quema y eliminación del jametz

La noche previa a la víspera de Pesaj, (Domingo 28 de Marzo) llevamos a cabo la "Búsqueda y eliminación del *jametz*":

Envuelve 10 pequeños trozos de *jametz* en papel (utiliza para ello pan sin miga) y distribúyelos en toda la casa (recuerda donde los pones). Toma una bolsa de papel, una vela (o linterna), una cuchara de madera y una pluma de ganso.

Luego, al anochecer, reúne a la familia y recita la siguiente bendición:

Barúj Atá A-do-nái, E-lo-héinu Melej Haolám, asher Kideshánu

Bemitzvotav, Vetzivanu al Biúr jametz.

Bendito eres Tú, Señor nuestro Di-s, Rey del Universo, que nos santificó con Sus preceptos, y nos ordenó la eliminación del *jametz*.

1º Seder: Lunes 29 de Marzo

2º Seder: Martes 30 de Marzo

COMO HACER UN GRAN SEDER DE PESAJ

La noche previa al éxodo de Egipto, la familias se reunieron comiendo matzá y hierbas amargas, contándoles a sus hijos sobre la promesa hecha por Di-s a sus antepasados describiéndoles como todo esto estaba a punto de concretarse. Y entonces, a media noche, la liberación comenzó. Hoy en día, más de 3 milenios después, nosotros, los tataratataranietos, continuamos reuniéndonos esa noche, comiendo la misma comida, contando las mismas historias y anticipando una liberación mayor, la de nuestra esclavitud al materialismo, la de nuestro adormecimiento espiritual y de la oscuridad reinante en el mundo actual. Si funcionó la primera vez, funcionará ahora.

EL TEXTO

El texto del Seder, así como las instrucciones para llevarlo a cabo figuran en la Hagadá. Asegúrate de elegir una Hagadá tradicional para así conectarte con la misma experiencia de generaciones, trascendiendo los límites del tiempo y espacio.

Los detalles de la Hagadá fueron formulados por los sabios conocedores de las secretas sabidurías de la Cabalá. Cualquier detalle, por mas trivial que parezca tiene capas y capas de un profundo contenido místico.

LOS CARACTERES

Ese eres tú. La Hagadá no es un "deporte" para ser espectador. Tú eres la experiencia. Actualmente, la Hagadá nos habla de **4 tipos de participantes:**

1

El hijo sabio trata siempre de conocer más, cada vez en un nivel más profundo.

2

El hijo amoral debe sentir que lo que está vivenciando esa noche es relevante para él.

3

El hijo simple está siempre excitado y sorprendido por la experiencia.

4

El hijo que no sabe preguntar necesita que lo mantengan entretenido con excitantes historias y adivinanzas.

5

El Rebe de Lubavitch, habló sobre un QUINTO HIJO, aquel que no está en el Seder porque ni siquiera sabe que existe un Seder.





Puedes darle a cada miembro mayor de la familia (desde los 10/11 años) un equipo como el tuyo y todos se dispersarán revisando cada rincón de la casa buscando vestigios de *jametz* olvidados por allí, además de los 10 trozos envueltos que distribuiste antes. Lo que se va encontrando se levanta con la cuchara ayudándose con la pluma, que se utiliza como escobita, y luego se coloca todo en la bolsa atándola y guardándola hasta la mañana siguiente. Luego recita lo siguiente:

“Todo jametz (cereal o masa fermentada) y levadura que se encuentre en mi posesión, que no lo haya visto y no lo haya eliminado, y del cual desconozco su existencia, sea nulo y sin propietario alguno, igual que el polvo de la tierra”.

A la mañana siguiente, Lunes 29 de Marzo, antes de las 11.00 horas, prepara un

fueguito en el patio o jardín (sino, se puede hacer en el balcón en una lata mediana), toma la bolsa que habías guardado el día anterior y quémala. Luego de quemar el *jametz* lo anulamos recitando lo siguiente:

“Todo jametz y levadura que se encuentra en mi posesión, tanto si lo he visto o si no lo vi, tanto si lo eliminé de mi posesión o no, sea nulo y sin propietario alguno, igual que el polvo de la tierra”.

Comenzá tu Seder después del encendido de las velas de la festividad. (véase la página 11)

Recita las bendiciones correspondientes cada vez que comas o bebas durante el Seder.

En cuatro momentos de la Hagadá nos "bebemos" una copa. Asegurate que cada uno beba por lo menos 90 cc en cada copa. Se bebe inclinándose a la izquierda. Si el vino te mareca, utiliza jugo de uva agregándole un poquito de agua.

Los chicos quieren saber todo. La Hagadá consiguió el primer FAQ de la historia: cuatro preguntas clásicas que los niños formulan en cada Seder. ¿Tu desafío? Utilizá la Hagadá para contestar las preguntas de los niños lo más significativamente posible.

Herbas amargas. Consumí una cantidad pequeña pero potente de lechuga cruda o rábano picante. ¿No te gusta? Así te unaques la amargura de la esclavitud.

Próbala tradicional. Comé por lo menos 30 grs. de una matzá Shemurá hecha a mano. (alrededor de 1/4 de matzá redonda).

Ahora usted está en Israel antiguo. Viven en Pesaj en el templo de Jerusalén con un shanderch de hierbas amargas y matzá.

De nuevo al presente. Seré tu maná que has preparado y disfrutá con tus amigos y parientes esta cena festiva.

Fue deliciosa ¿verdad? Agradecé D-s por el buen alimento. Las plegarias y canciones tradicionales siguen luego del Seder hasta muy tarde en la noche.

Ayuno de los Primogénitos

Cuando Di-s mató a los primogénitos de Egipto, Él separó y cuidó a los primogénitos judíos, en gratitud los primogénitos ayunan en la víspera de Pesaj. Sin embargo, se acostumbra a romper este día de ayuno participando de una comida festiva, como ser la celebración de la conclusión de un Tratado del Talmud. Esto suele tener lugar en la sinagoga. Si usted es primogénito contáctese con su sinagoga para saber el horario en que se realizará esta ceremonia.

La Keará y los **15 Pasos** del **Seder**

Los Elementos del Seder (Keará)

La mesa del Seder contiene una mezcla ecléctica de artículos, cada uno de ellos alude a profundos significados místicos. Las revelaciones del Seder se descubren en el mismo orden en que ocurrieron los acontecimientos que condujeron a la redención.

De hecho, la palabra Seder quiere decir Orden.

1 BEITZÁ / HUEVO DURO

Se coloca sobre el plato del Séder, en el extremo superior izquierdo. Se come como entrada, al principio de la cena, sumergido antes en agua salada.

2 ZERÓA / CUELLO DE POLLO

Se coloca en el extremo superior derecho del plato del Séder. En recuerdo al sacrificio de Pascua (Korbán Pesaj).

3 MAROR / HIERBAS AMARGAS

Se utiliza rábano picante o lechuga romana. Se coloca en el centro, debajo del zeroá y la beitzá. Simbolizan la amargura provocada por los egipcios a nuestros antepasados.

4 CARPÁS / PAPA HERVIDA, CEBOLLA O APIO

Se coloca en el mismo nivel que la Beitzá pero mas abajo. Se come un poco, luego de sumergirla en agua salada.

5 JARÓSET DE MANZANAS, VINO ROJO Y NUECES.

Se coloca debajo del Zeróa, a la derecha. Recuerda la argamasa que tenían que hacer los judíos para construir las obras de Egipto.

6 JAZÉRET / MÁS HIERBAS AMARGAS

Se hace con ellas un sandwich con la matzá para cumplir con el precepto de comer matzá y maror junto al sacrificio pascual tal como se hacía cuando existía el Templo. Se coloca en el centro abajo.

7 LAS 3 MATZOT:

Se colocan debajo del plato del Séder o Keará. Entre una matzá y la otra se debe colocar una servilleta de separación. Son 3 en recuerdo de los tres patriarcas: Abraham, Isaac y Jacob.



1.- KADESH: El Séder comienza recitando el kidush sobre la primera de las 4 copas.

2.- URJATZ: Se lavan las manos como si fuésemos a comer pan, pero sin recitar la bendición.

3.- CARPÁS: Remojamos en agua salada un trozo de papa, apio o cebolla, se dice la bendición de “haadamá” y se come.

4.- IÁJATZ: Se parte en dos la matzá del medio del plato del Séder. El trozo más grande se guarda y se come al final del Seder. El trozo mas pequeño se coloca de nuevo en su lugar.

5.- MAGUID: Aquí se hace la narración histórica del éxodo de Egipto. Las 4 preguntas previas las hacen los niños. Al finalizar el relato se bebe la segunda copa.

6.- RAJTZÁ: Se lavan las manos nuevamente para comer matzá, esta vez recitando la bendición de “al netilat iadaim”.

7.- MOTZÍ: Tomamos las 3 matzot y recitamos la bendición del pan.

8.- MATZÁ: Soltamos la matzá inferior y recitamos la bendición de la matzá (al ajilat matzá). Comemos media matzá entre ambas.

9.- MAROR: Tomamos la lechuga y/o el jrein, los remojamos en jaróset recitamos la bendición (al ajilat maror) y las comemos.

10.- CÓREJ: Hacemos un sándwich de matzá y maror, lo remojamos en el Jaróset, y lo comemos reclinándonos a la izquierda.

11.- SHULJÁN ORÉJ: Se sirve la comida festiva. Se comienza comiendo el huevo duro remojado en agua salada.

12.- TZAFÚN: Comemos el aficomán (el trozo de matzá que guardamos en el paso 4).

13.- BEIRÁJ: Se llena la tercera copa, se dice la bendición de gracias por la comida. Se bendice el vino y se lo bebe reclinándose a la izquierda.

14.- HALEL: Se sirve la copa de Eliahu. Se llena la cuarta copa, se recitan las alabanzas, se vuelve a bendecir el vino y se bebe la última copa. Siempre reclinados a la izquierda.

15.- NIRTZÁ: Tras haber conducido el Séder de la manera correcta, estamos seguros de que fue aceptado, entonces proclamamos:

¡El próximo año en Jerusalem!

MATZÁ SHEMURÁ

Shmurá significa vigilada, y es la descripción más apta de esta matzá, cuyos ingredientes (la harina y el agua) son custodiados desde el momento de segar el grano y sacar el agua. El día escogido para segar la espiga del trigo es un día claro, seco. El momento que se siega, el trigo se inspecciona para asegurarse que no haya humedad en absoluto. Desde entonces, es vigilada cuidadosamente mientras se transporta al molino. El molino es inspeccionado meticulosamente por Rabinos y profesionales de vigilancia para cerciorarse que cada parte del equipo esté completamente limpia y seca. Después de que el trigo se muele, la harina es de nuevo llevada protegida en su transporte a la matzería. Así, desde el momento de segar la mies hasta la cocción de la matzá, la harina se mira para asegurarse de impedir cualquier contacto con el agua. Ésta se cuida también, meticulosamente, para prevenir cualquier contacto con el trigo u otro grano. Es extraída la noche antes de la cocción, y guardada en estado puro hasta el momento de mezclarse con la harina para hornear la matzá shmurá. En la propia matzería, las matzá shmurá se fabrica bajo vigilancia estricta para evitar cualquier posibilidad de fermentado durante el proceso de la cocción. Este proceso intensivo y cuidadoso da una infusión agregada de fe y santidad a la matzá shmurá - de hecho, mientras la matzá se amasa, todos los involucrados en su preparación repiten constantemente: "leshem matzot mitzvá" - "Estamos haciendo esto por causa de la Mitzvá de la matzá". La matzá Shmurá es redonda, amasada a mano, y similar a las matzot que cocieron los hijos de Israel cuando salieron de Egipto. Corresponde usar matzá shmurá en cada una de las dos noches del Seder.

Durante **Pesaj**

■ Cuenta Regresiva



Tu puedes liberar a un esclavo de su esclavitud, pero es mucho más difícil quitar la esclavitud del esclavo. Por eso el éxodo realmente finalizó recién cuando recibimos la Torá en el monte Sinaí logrando la liberación espiritual.

Ese es el motivo por el cual a partir de la segunda noche de Pesaj (30 de Marzo) comenzamos con la "Cuenta del Omer". Esta cuenta dura 49 días y representan los 49 niveles de auto purificación espiritual y preparación que llevaron a cabo los judíos desde su salida de Egipto hasta el momento de recibir la Torá en Shavuot (Día 50 desde Pesaj).

■ Izcor

El último día de Pesaj (6 de Abril), durante el rezo matutino, se recita el "Izcor" oración que recuerda a los difuntos.



■ Días no Laborables

Entre los dos primeros días de Pesaj y los dos últimos (1 al 4 de Abril) esta permitido el trabajo, -excepto Shabat (aunque no hay que exagerar). No nos colocamos los Tefilín.



■ Partiendo el Mar

Nos quedamos despiertos estudiando Torá la noche del comienzo del séptimo día de Pesaj (noche del 4 al 5 de Abril), para conmemorar el milagro de la partición del Mar luego de la salida de Egipto



■ Vino y Matzá

Se acostumbra a beber una copa de vino cada día de Pesaj. Pero no olvide comer matzá que es la base espiritual de Pesaj.



Gabriel Herszage

Druker
GRÁFICA

Ecuador 341 (1209)
Capital Federal - Argentina
Telefax: 4866-2218
Cel.: 15-4969-4418

FOLLETOS & TARJETAS FULLCOLOR
REVISTAS - LIBROS
PAPELERIA COMERCIAL & ALMANAQUES
FACTURAS D.G.I. PLANOS & CONTINUOS


druker@ciudad.com.ar

Diseño gráfico & Estrategias de comunicación

Leiluy Nishmat Eliahu ben Tobias Z'L

Datos y Fechas	FECHA	ACONTECIMIENTO	BUENOS AIRES	ROSA-RIO	TUCU-MAN	BAHIA BLANCA	CON-CORDIA	COR-DOBA	SALTA	S. FE	BARI-LOCHE	MEN-DOZA
	Domingo 28 de Marzo	Búsqueda formal del Jametz	Luego de la salida de las estrellas									
	Lunes 29 de Marzo	Prohibido Jametz	desde las 10.15 hs.									
		Quema del Jametz	antes de las 12 hs.									
	Lunes 29 de Marzo	Pesaj 1º Bendición 1 y 2	18.31	18.41	19.01	18.46	18.41	18.56	19.02	18.42	19.21	19.14
	Martes 30 de Marzo	Pesaj 2º Bendición 1 y 2	19.30	19.40	20.00	19.44	19.40	19.54	20.01	19.40	20.19	20.12
	Viernes 2 de Abril	Shabat Jol Hamoed Bendición 3	18.26	18.36	18.57	18.39	18.36	18.51	18.58	18.37	19.14	19.08
	Domingo 4 de Abril	Pesaj 7º Bendición 1	18.23	18.33	18.55	18.36	18.33	18.48	18.56	18.34	19.11	19.06
Lunes 5 de Abril	Pesaj 8º Bendición 1	19.22	19.32	19.54	19.35	19.32	19.47	19.55	19.33	20.09	20.05	
		Indica NO encender antes de este horario. Se debe encender desde una llama preexistente desde ANTES de la festividad.										
		Indica NO encender LUEGO de este horario.										

- Bendiciones**
- Baruj atá A-do-nay E-lo-heinu mélej haolám ashér kidshánu bemitzvotav vetzivánu leadlík ner shel Iom Tov. *Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con sus preceptos y nos ordenó encender la vela de la festividad.*
 - Baruj atá A-do-nay E-lo-heinu mélej haolám shehejeiánu vekiemánu vehiguiánu lizmán hazé. *Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos otorgó vida, nos sustentó y nos hizo llegar hasta la presente ocasión.*
 - Baruj atá A-do-nay E-lo-heinu mélej haolám ashér kidshánu bemitzvotav vetzivánu leadlík ner shel Shabat Kodesh. *Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con sus preceptos y nos ordenó encender las velas del sagrado Shabat.*

LA VENTA DEL JAMETZ

Los productos que contengan Jametz y se quieran guardar para después de Pesaj, así como los utensilios diarios, deben ser guardados en un placard especial que permanecerá cerrado durante los ocho días de Pesaj. Este Jametz será vendido a un no judío, ya que de esta forma no lo “poseemos” legalmente durante todo Pesaj.

Esta venta tiene muchos detalles legales de acuerdo a la ley judía por lo que debe ser ejecutada por un rabino competente. Este rabino actúa como nuestro agente tanto en la venta del jametz por la mañana de la víspera de Pesaj, como en la recompra, la noche después de la finalización de la festividad.

Para facilitarle esta venta llene el formulario adjunto y nosotros nos encargaremos de la misma. (Si lo desea puede fotocopiarlo y enviarlo).

Envíelo por correo, fax o personalmente a Beit Jabad Central, Agüero 1164, (1425) Buenos Aires, Telefax (011) 4963-1221, para que nos llegue **antes del Lunes 29 de Marzo de 2010**. También puede vender su jametz on-line en www.jabad.org.ar

DELEGACION DE PODER DE VENTA DEL JAMETZ

ד"ר

Por favor, escriba con claridad.

Yo (nosotros)* el (los) abajo firmante(s) autorizamos por intermedio de la presente al rabino del Beit Jabad a disponer de todo el jametz que pudiera estar en nuestra posesión dondequiera que esté, en casa, en mi (nuestro) lugar de trabajo, o en cualquier otro lugar, de acuerdo a los requerimientos de las leyes de la Torá y las reglamentadas por los sabios rabínicos, tal como está incorporado en el contrato especial de venta de jametz.

Firma(s):

Aclaración:

Dirección:Tel.:

Localidad:C.P.Fecha:

*Marido y esposa, especificar nombres. Deberá ser firmado por el jefe de la familia, y preferiblemente por todas las partes.

¡Pesaj!

{ el Seder, la matzá, la familia, la keará, el jaroset, la hagadá,
el guefilte fish, las cuatro copas, el afikomán, los amigos,
los cánticos, el maror, las velas brillando, la paz y la libertad. }

Y como siempre, Darom para todos los gustos.

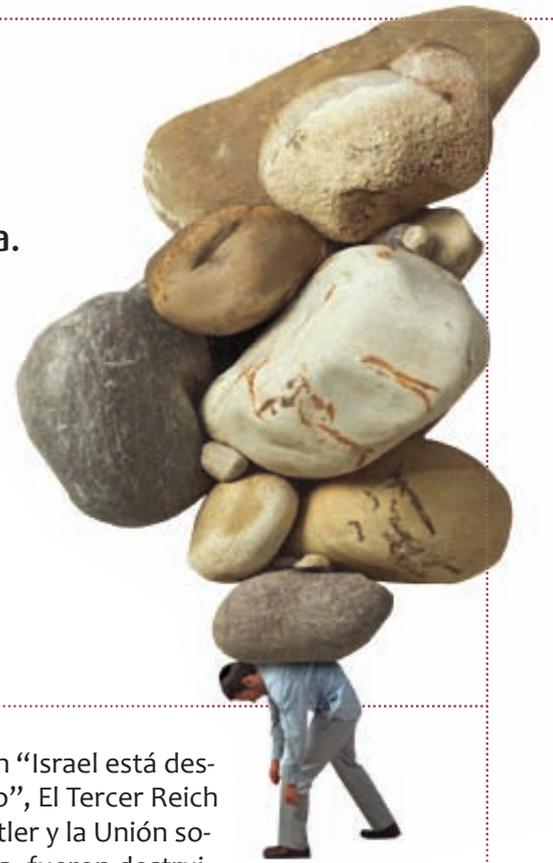
Siempre hay Darom, para todos!



Darom, 0800-666-0181 / 011-4981-6690

El secreto de la supervivencia del Pueblo Judío le ha quitado el sueño a pensadores, historiadores y científicos. Aquí una visión que nos aclara el panorama.

La Buena Noticia



H

ace tres mil años, los Israelitas fueron liberados de Egipto. Desde entonces, cada año, revivimos la historia de Pesaj, el festival de la liberación.

Imagínese si pudiésemos viajar atrás en el tiempo para decirle al faraón: *“Tengo una noticia buena y una mala. La buena es que una de las personas que vive ahora sobrevivirá y cambiará el escenario moral del mundo. La mala noticia es que no será su pueblo. Será aquel grupo de esclavos judíos, el que construye los gloriosos monumentos, los Hijos de Israel.”*

Nada suena más absurdo. El Egipto de los tiempos faraónicos fue poseedor del imperio más ancestral del mundo, brillante en artes y ciencias, formidable en la guerra. Los Israelitas eran un pueblo sin tierra, oprimido y sin ningún tipo de poder. Los egipcios creían que los Israelitas se encontraban al borde de la extinción. La primera referencia de Israel fuera de la Biblia es una necrología del pueblo judío. Está inscripto en un gran bloque de granito negro, conocido como Mernephta que data del siglo trece A.E.C, que aún hoy está en el Museo del Cairo. En el se puede leer *“Israel está destruido, su existencia se extinguirá”*.

La historia de la supervivencia del pueblo judío es tan excepcional que desafía nuestra imaginación al límite. En nuestro siglo los dos grandes poderíos que anun-

ciaron *“Israel está destruido”*, El Tercer Reich de Hitler y la Unión soviética, fueron destruidos. Pero el Pueblo de Israel sobrevivió. Muchos pensadores y científicos han intentado, y aún intentan, comprender el fenómeno de la supervivencia de un pueblo, de su fe y de su herencia a través de tres milenios pasando por condiciones históricas prácticamente imposibles de superar. El Dalai Lama, líder de un grupo bastante alejado y diferente del judaísmo, que vive en el exilio con cientos de miles de refugiado tibetanos, reconoce que existe algo sin precedentes dentro del judaísmo que les permite sobrevivir a la dispersión. Por este motivo, en el año 1990, el invitó un grupo de estudiantes judíos a la India. Sintió que los judíos, expertos en supervivencia, podrían ofrecer invaluable consejos a su propia gente.¹ Blas Pascal el gran pensador francés del siglo diecisiete, matemático, teólogo y físico escribió:

“En ciertas partes del mundo podemos observar un tipo de gente peculiar, están separadas del resto de la gente del mundo, ellos son Judíos... esta gente no solo se destaca por su notable antigüedad sino por la cantidad de tiempo que han existido... Mientras que los griegos e italianos, la gente de Esparta, Atenas y

Roma y otros muchos perecieron hace mucho tiempo, este pueblo aun existe, a pesar de los esfuerzos de poderosos reyes que a lo largo del tiempo han intentado destruirlos, como testifican los historiadores y como puede ser juzgado por el orden natural de las cosas a través de un gran período de tiempo. Ellos se han preservado, sin embargo, su preservación fue predicha... El encuentro con esta gente realmente me emociona...²”

Esto es un tributo conmovedor hacia los judíos, sin embargo esto no explica el por qué de la supervivencia de los judíos.

Tal vez podemos obtener una respuesta de los grandes pensadores empíricos de nuestra época, los científicos. Ellos nos explican que cuando los científicos buscan establecer las leyes que gobiernan cierto fenómeno, o desean encontrar propiedades esenciales de un elemento de la naturaleza, deben probar una serie de experimentos bajo una serie de variadas condiciones para descubrir las propiedades o leyes constantes bajo todas las circunstancias. El mismo principio debe ser aplicado a la supervivencia de los judíos. El pueblo judío es el más antiguo del mundo, la historia de su nación comienza con la entrega de la Torá en el Monte Sinai hace aproximadamente 3000 años. Durante el transcurso de estos siglos, los judíos han vivido bajo circunstancias extremadamente diferentes. Ellos fueron

dispersados a los largo del mundo. Tu vieron variados lenguajes y absorbieron gran cantidad de condiciones. Por ejemplo, Rashi vivió en la Francia Cris tiana. Maimónides nació dentro de la España islámica. Rabi Akiva vivió bajo las leyes romanas y nuestros Sabios Tal múdicos vivieron bajo el poder Babiló nico. Sus sociedades eran completamente diferentes. Todo lo que los unió a través del tiempo y del espa cio fue la fe, la Torá y la forma de vida. Ningún otro pueblo pudo sobrevivir bajo semejantes circunstancias. Si deseamos descubrir los elementos esencia les que crean la causa y base de la existencia de nuestra gente y su fuerza única, debemos concluir que esto no depende de la tierra, el lenguaje, la cul tura, la raza o la herencia genética. El único factor constante que preservó a nuestro pueblo de todas las vicisitudes es la tenacidad con la cual adhieren a nuestra herencia espiritual.

Esto es lo que hace a nuestro pueblo in destructible a pesar de los ataques en contra del alma y el cuerpo judío, per petrado por matones y monstruos de toda clase.³

Nadie expresó esto mejor que Rabi Akiva, el gran Sabio del siglo dos. El Tal mud nos cuenta como Rabi Akiva ense ñaba Torá en público en los tiempos romanos cuando el gobierno del Empe rador Adriáno había prohibido termi nante esta actividad. Otro de nuestros Sabios, Papus ben lehuda, le advirtió a

“

El éxodo de Egipto fue el comienzo de la libertad, no el final. ¿Qué sería de Pesaj sin su íntima relación con Shavuot?

Rabi Akiva sobre el peligro que corría su vida. Rabi Akiva le respondió con la siguiente parábola:

“Un zorro iba una vez caminando por la costa de un río, y vio un pez saltando de un lugar a otro. ¿De qué te estás escapando? Le preguntó al pez. “Escapó de las redes de los Pescadores”. “En ese caso”- respondió el zorro, “ven a vivir conmigo en tierra firme y estarás a salvo”. “¿Eres tú al que describen como el más inteligente de los animales?” preguntó el pez. “Tu no eres inteligente, eres un tonto. Si los peces estamos en riesgo aquí en el agua, que es el lugar donde vivimos, cuanto más estaré en peligro en tierra firme, adonde encontraré la muerte segura.”

La Torá es la fuente de la supervivencia judía, lo que el agua es para el pez. Sí, aquí estamos en peligro, pero si abandonamos la Torá, que es lo que sostiene nuestra identidad, para entrar en la tierra firme de los romanos, seguramente moriremos. Esta no es solamente la convicción personal de Rabi Akiva. Es la historia de Pesaj en si misma. El éxodo de Egipto fue el comienzo de la libertad, no el final.⁵

¿Qué sería de Pesaj sin su íntima relación con Shavuot? ¿Qué sería de la libertad de los israelitas sin la revelación del Sinai? Imagina la Biblia como la historia de una cultura o un grupo étnico. Podremos leer sobre la esclavitud de los israelitas en Egipto y como ellos ganaron la libertad y fueron llevados hacia la Tierra Prometida. Luego leeremos como se confundieron



dentro de las diferentes culturas, se casaron con los cananitas, iebusitas y otras culturas ancestrales del Cercano Oriente, finalmente se desvanecieron como tantos otros. Pero esta no es nuestra historia: sobrevivimos porque cargamos la Torá con nosotros hacia Israel. *Somos quienes y lo que somos por nuestra fe memorable, una fe que nos hace más fuertes que cualquier imperio de la historia.*

El Antiguo Egipto y Roma construyó grandes monumentos para perpetuarse en el tiempo. Lo que ellos construyeron aún sobrevive, y en algunos casos hasta no ha sido superado. Pero las civilizaciones que le dieron vida han desaparecido. Los judíos del antiguo Israel también fueron constructores, pero lo que ellos erigían no eran monumentos de piedra. Ellos fueron convocados al Monte Sinai para construir un mundo justo, merecedor de convertirse en el hogar de la Divina Presencia. Sus ladrillos serían sus santas acciones, sus mitzvot, y su mortero el estudio de la Torá y la compasión. Enseñándoles a los judíos que el arquitecto de este mundo es Di-s y los constructores son aquellos que se convierten en “socios de Su creación”, Moshé convirtió a un grupo de esclavos en un pueblo eterno.

1 La explicación se encuentra en el libro de Roger Kamentez, El judío de Lotus.

2 Pascal, “Pensees”, traducción de A.J. Krailsheimer, Penquin, Harmondsworth, 1968, p.171, 176-77.

3 Para un análisis más profundo ver la carta del Lubavitcher Rebe, Rabi Menajem M. Schneerson a los Grupo de jóvenes académicos, 7 adar, 1953. (Cartas del Rebe, volumen 1, pag 69-72)

4 Berajot 61b

5 Delante del faraón, Moshé no solo demandó en nombre de Di-s, “Deja a mi pueblo ir”, sino también le exigió “Deja a mi pueblo ir, para que puedan servirMe” (Exodo 7:16) Ver también Sefer Hajinuj (Mitzvá 306) que la rai-son d’etre del Exodo era entrar al Pacto con Di-s que es la fuerza que nos sostiene. Es por esto que, Shavuot es la única festividad que no posee fecha específica dentro del calendario. La Torá la designa como el día 50 después de Pesaj. Shavuot es la completitud de Pesaj, el propósito del éxodo fue realizado solo cuando estuvimos aquel día parados frente al Monte Sinai

Vayamos a los Bifes! Vayamos al mejor Precio.

Coma kosher, coma  **KOSHER**
DELIGHT

La carne de mejor calidad, al mejor precio.

NO TENEMOS COMPETENCIA!!!



Supervisión del Rabino Yosef Feigelstock Shil't'A, Jabad Lubawitch Argentina.
Muñecas 792 Cap. Fed. / Tel.: 4858-3003 / www.kosherdelight.com.ar

COTO



Paragraph
Artes gráficas

Impresión offset
Folletos
Catálogos
Papelería comercial
Impresos en general

Pola 3171 • (1439) Ciudad de Buenos Aires
Tel. 4601-1731/9229
Paragraph@speedy.com.ar

Pelucas
lauren wigs
las pelucas de la mejor calidad
a precios de fábrica

pelucas LAUREN se venden en
los negocios de pelucas finas
en Bnei Brak, Jerusalem,
Londres y Nueva York.

**Ahora en
BUENOS AIRES**

Pelucas de cabello natural
calidad única, implante hecho a mano,
multidireccional, casco guante.

Certificado "KOSHER"
del beit din del Rabino Gross de Israel

Av. Corrientes 2083
Tel. 011-4951-9858 y 011-4951-1323
www.hairargentina.com

El Plano de la Libertad

Hace miles de años que los judíos realizamos el Seder de Pesaj.

Un orden estricto que consta de quince pasos. Este concepto se contradice con el de libertad. Sin embargo, comprobaremos que es justamente a través de él, que podemos llegar a la verdadera liberación.

En nuestro agitado e incierto mundo, el mensaje de Pesaj nunca ha sido más oportuno.

La palabra hebrea "Egipto", "Mitzraim", tiene su raíz en la palabra "meitzar", que significa ataduras, limitaciones o restricciones. Egipto representa todas las formas de restricciones y confinamientos: psicológico, emocional y espiritual. Cualquier trampa, cualquier enemigo interno o externo que inhibe nuestra libre expresión es una forma de mitzraim.



Vemos entonces que el éxodo de Egipto es uno de los elementos más importantes

dentro de la vida: la habilidad de liberarnos de nuestros confinamientos y nuestras trampas. La necesidad de liberarse siempre existe pero la sed de liberación es aún mayor en estos días, llenos de miedo y de incertidumbre.

¿Qué mejor momento para reafirmar y revivir la promesa que Di-s le hizo a Abraham?. Allí fue donde prometió que seríamos liberados de mitzraim y saldríamos de allí con gran riqueza. Esta promesa fue cierta durante el primer éxodo de Egipto y es real aún hoy, ya que recreamos y revivimos el éxodo. "Cada generación y cada persona, todos los días debe imaginarse a si mismo como si hubiese recién salido de Egipto".

Durante la primera noche de Pesaj, una nueva energía entra al mundo, la energía de la libertad y la trascendencia. ¿Cómo logramos interceptar esta energía? ¿Cómo accedemos a este poder que nos permite trascender y eliminar nuestros "mitzraims" personales liberándonos de nuestras trabas? Uno de los objetivos del Seder es conectarnos con nuestro niño interior. Este es uno de los motivos por el cual se pone tanto énfasis en la participación de los niños durante el Seder. Así como la inocencia de la juventud se complejiza en la edad adulta, cada uno de nosotros posee un niño interior que no ha sido influenciado negativamente por la vulgaridad del mundo. Los primeros quince pasos del Seder nos conectan con esta parte virgen e inocente que está en el interior de cada persona. A continuación una breve descripción de los quince pasos del Seder, las quince llaves que cada uno de nosotros puede usar para liberarse de los límites y confinamientos, quince pasos que podemos utilizar para elevarnos a un nivel más alto.

Los quince pasos

1. Kadesh - Recitar Kidush



Comenzamos el Seder con “Kadesh”, la bendición sobre una copa de vino. Kadesh (proviene de la palabra kedusha) significa santificar, santificamos el nombre de Di-s y el vino bendiciéndolo. Kadesh también significa “separar”, refiriéndose a la separación entre lo malo y lo bueno, lo santo y lo profano. El primer paso del proceso del Seder (y de cualquier proceso) es crear un nuevo espacio para que el viaje hacia la libertad pueda comenzar. Separamos nuestro interior del pasado mundano que nos esclaviza y entramos en la sagrada experiencia espiritual de liberación: Seder. Dentro del plano cósmico, Kadesh es el equivalente a “jojmá” (sabiduría), la primera de las diez sefirot, el principio de un nuevo orden, el primer paso dentro del proceso.

2. Urjatz- Lavado de manos



El segundo paso es Urjatz: lavado de manos previo la inmersión del Karpás (vegetal) dentro del agua con sal. Siguiendo el concepto de la separación de lo sagrado y lo profano, lavamos y sumergimos nuestras manos en agua, limpiamos nuestras herramientas preparándolas para los siguientes trece pasos. Todo nuevo proceso requiere una limpieza previa. Urjatz es el único de los quince pasos que posee una letra conectora “vav”, que une a Kadesh con Urjatz. Esto es porque son gemelas: Kadesh es “Jojmá” y Urjatz es “Biná” (entendimiento), las “dos amigas inseparables”. Kadesh es la apertura (Jojmá) a la separación mental del pasado, Urjatz es el desarrollo (Biná), la implementación tangible de esta separación. Juntas nos ayudan a crear la transición que nos lleva desde los confines (mitztraim) de lo mundano hacia la libertad espiritual.

3. Karpas



El tercer paso, “Karpás”, consiste en sumergir un trozo de cebolla o papa dentro de agua con sal.

Esto se realiza para hacer que los niños pregunten ¿por qué? El Seder comienza con la fomentación de la duda en los niños, esto es porque un componente crucial de la libertad es la motivación y la estimulación hacia los cuestionamientos. (Más información ver Maguid).

¿Por qué Karpás? El vegetal (que crece de la tierra) representa el cuerpo, el cual proviene del polvo de la tierra, el agua salada representa las lágrimas amargas derramadas en aquellos tiempos de dolor (las lágrimas de los esclavos en Egipto y en la actualidad).

Debemos tomar nuestro cuerpo físico, hecho de tierra, y sumergirlo en las amargas lágrimas. La sal es una sustancia limpiadora, las lágrimas son una expresión del alma. Limpiamos nuestro cuerpo con las lágrimas de nuestras almas.

Luego de que Kadish y Urjatz nos transportan hacia el espacio del Seder, Karpás nos enseña el secreto de la libertad: sólo es posible la liberación a través de liberar nuestro interior de la ilusión que nos ata y esclaviza al mundo material. Nuestras necesidades físicas, las cuales son vitales para nuestra supervivencia y sustento, nos consumen de una manera que hasta nos hace creer que dependemos de ellas. La naturaleza material del mundo es completamente narcisista, ella exclama: “Solo yo existo”. Mientras nos mantenemos engañados por esta percepción, nunca somos libres.

La libertad comienza cuando nos damos cuenta que el mundo material es como un “vegetal” que debe ser sumergido en agua salada. El Karpás nos recuerda que el cuerpo es solo un vehículo, no un fin en si mismo. Así como el vegetal es sumergido en agua salada, el propósito del cuerpo es trascender el mundo en donde vive, conectando su

“
Maguid incluye la parte más extensa de la Hagadá. El principio de la historia comienza con el niño (tanto interno como externo) realizando las cuatro preguntas.”



ser con su alma, elevando y liberando tanto su cuerpo como su alma.

4. Yajatz - Partiendo la mitad de la Matzá



El ego subjetivo es la trampa más grande que predispone y ciega todas las posibilidades de ampliar las perspectivas. La Matzá nos estimula hacia el bitul (anulación), la habilidad de trascender nuestro propio punto de vista para llegar a una verdad más elevada.

Romper la matzá (Iajatz) enfatiza este bitul (anulación) aun más. Romper la matzá es quebrarse a uno mismo. Aún la propia matzá se rompe para asegurar que el altruismo no se convierta en otra expresión de ego.

5. Maguid - Recitado de la Hagadá



Luego de que los pasos preliminares fueron concluidos, ganamos el derecho a recitar Maguid reviviendo así, historia del Éxodo de Egipto. Maguid incluye la parte más extensa de la Hagadá.

El principio de la historia comienza con el niño (tanto interno como externo) realizando las cuatro preguntas. Como mencionamos anteriormente, una de las liberaciones más grandes es la de poder ser libre para preguntar, investigar, explorar y obtener desafíos. No solo somos libres para preguntar sino que tenemos la obligación de cuestionar. Las preguntas sanas son la expresión de la búsqueda y la lucha de algo superior, la búsqueda de un espacio que está más allá de nosotros. Si la persona es complaciente y no es cu-

riosa permanece siempre en el mismo lugar. Las preguntas nos dan la posibilidad del verdadero crecimiento.

6. Rajtzá - Lavado de Manos



Luego de recitar la historia (maguid) alcanzamos un nuevo y sublime nivel. Así como lavamos nuestras manos al principio del proceso del Seder (urjatz), lo hacemos nuevamente en esta etapa. Una vez que nos elevamos a un nivel más alto de santidad a través de los 5 pasos (desde kadesh hasta maguid), necesitamos sumergir una vez más nuestras manos en agua, para prepararnos para el próximo paso espiritual de crecimiento y liberación.

¿En qué consiste esta nueva etapa? Los primeros 5 pasos nos ayudan a colocarnos dentro de un marco psicológico de liberación mental, nos dan el

DAZZLER

hoteles

Un nuevo concepto en alojamiento

DAZZLER
libertad

Situado frente a la Plaza Libertad, a escasos metros de la Av. 9 de Julio. El hotel posee 87 habitaciones: Classic, Classic Triple, Superior, Superior Triple y Departamentos. Estacionamiento frente al hotel.

Libertad 902 (C1012AAT) C.A. Buenos Aires, Argentina. | reservas@dazzlerlibertad.com | www.dazzlerlibertad.com

DAZZLER
suites arroyo

Apart-hotel situado en un barrio exclusivo. Cuenta con 78 habitaciones de uno o dos ambientes con kitchenette: Classic, Classic Suite, Superior y Superior Suite. Piscina abierta climatizada, spa, sauna y gimnasio. Estacionamiento propio. Salón de eventos y sala de reuniones.

Suzacha 1359 (C1011ACC) C.A. Buenos Aires, Argentina. | reservas@dazzlersuitesarroyo.com | www.dazzlersuitesarroyo.com

DAZZLER
TOWER
san martin

Localizado a metros del shopping mall Galerías Pacifico. El hotel tiene 88 amplias habitaciones: Classic y Suites. Salón de desayuno y bar, Spa, gimnasio y piscina cubierta climatizada. Salón de eventos con foyer y sala de reuniones. Estacionamiento cubierto.

San Martín 920 (C1004AAT) C.A. Buenos Aires, Argentina. | reservas@dazzlertowersanmartin.com | www.dazzlertowersanmartin.com

Buenos Aires | Pilar

Central de Reservas: (54-11) 5217-5700 | www.dazzlerhoteles.com

Fén hoteles
Hotel Franchising & Management
www.fenhoteles.com

sabor de la libertad. La verdadera liberación es solo posible cuando nuestras mentes y corazones están abiertos a la liberación, cuando poseemos la esperanza y la sensación que hay algo más allá de nuestro previo estado de restricciones. Una vez que alcanzamos psicológicamente este punto, y podemos saborearlo, estamos preparados para manifestar e implementar este nuevo descubrimiento dentro de nuestra existencia física y material, la idea no es solo sentir esta sensación de liberación sino introducirla en nuestras vidas. Después de todo, vivimos en un mundo material, y para que la liberación sea completa no solo debe hacerse de manera psicológica sino de manera manifiesta en nuestro mundo real y tangible, para que el universo material no nos tenga más como sus rehenes.

7. Motz'í - Bendición de HaMotz'í



Luego de lavar nuestras manos, comenzamos con el proceso de transformación: Motz'í. "Motz'í" es la primera

bendición que se realiza sobre la matzá, "Hamotz'í lejem min Haaretz", bendecimos a Di-s quien crea y trae el pan de la tierra".

La primer bendición enfatiza lo "mundanidad" (el cuerpo) de la matzá (el primer ingrediente de la matzá es la harina, que proviene del

grano de la tierra, mezclada con agua). Pero a diferencia del Karpas, donde se focaliza la negatividad del materialismo, en el caso de la matzá hacemos hincapié en la energía positiva de la materia. Nos centramos en el gran potencial que es liberado cuando revelamos la chispa Divina dentro de la matzá. "El hombre no solo vive del pan sino de la palabra de Di-s", la chispa Divina intrínseca dentro de ese pan. Sin embargo la Kabala nos enseña que las chispas Divinas más elevadas se encuentran en los lugares más bajos. La tierra, símbolo del materialismo, contiene la energía espiritual más elevada. Pero esta energía se mantiene atrapada y encerrada en el mitzraim que aún debemos liberar.

"Lejem" (pan), también significa "lucha". La comida es una lucha entre lo material y las chispas espirituales que yacen escondidas dentro del alimento, la lucha entre la tentación de satisfacer nuestro placer y de trascender y elevar la comida material revelando y liberando estas chispas. Cuando liberamos estas chispas de energía Divina el "lejem" lo convertimos en "jalom" (las mismas letras de la palabra lejem reordenadas), el poder de soñar y alcanzar un lugar Divino.

El primer paso para liberar estas chispas es a través del recitado de la bendición de "Hamotz'í" sobre la matzá.

“**Luego ingerimos la matzá. La comemos y la hacemos formar parte de nuestro cuerpo y espíritu. De hecho, el cuerpo adquiere las cualidades de lo que ingiere. Consumiendo matzá, el alimento del bitul, asumimos sus cualidades.**



The Nanny
AGENCIA DE BABYSITTER

Lic. Yanina Frenkiel: 156747-9879
Jimena Poliak: 155308-5884
info@the-nanny.com.ar | www.the-nanny.com.ar

B"H

AUTOSERVICIO

TATEKOSHER

Agüero 1150

4963-5365

DELIVERY SIN CARGO

8. Matzá - Bendición de Matzá



El próximo paso, es el recitado de la segunda bendición, una bendición especial que es exclusiva de la matzá.

Bendecimos a Di-s por “santificarnos con Tus mitzvot,

conectándonos y guiándonos a través de la ingesta de la matzá”. Esta bendición no enfatiza lo “mundano” de la matzá sino su espiritualidad, el poder de bitul y altruismo. (Ver paso 4 lajatz) Luego ingerimos la matzá. La comemos y la hacemos formar parte de nuestro cuerpo y espíritu. De hecho, el cuerpo adquiere las cualidades de lo que ingiere. Consumiendo matzá, el alimento del bitul, asumimos sus cualidades. Como el Rebe Maharash escribe, “comer matzá es como ingerir Divinidad”. La primera noche de Pesaj la matzá es llamada “el pan de la fe”, la segunda noche es “el pan de la curación”.

Bendiciendo e ingiriendo matzá, la primer y real comida del año en Pesaj y siendo que esta festividad marca el comienzo de un nuevo año, la matzá, el alimento del bitul y la fe, es la primera comida que nos inicia dentro de un nuevo año de alimentos, infundiéndonos el poder de elevar la comida a través de su consumo, llevándola hasta los niveles más altos de sus propósitos Divinos.

Esto nos ayuda a alcanzar la libertad en nuestras vidas, integrando lo material y lo espiritual, el cuerpo y el alma.



9. Maror- Ingiriendo las hierbas amargas



Si embargo, el materialismo, incluyendo nuestros alimentos, nos captura con su gran poder. Así que, luego de la matzá comemos las hierbas amargas, las cuales nos recuerdan que aun somos esclavos de nuestro mundo egoísta y la esto nos

trae amargura. Comer el maror y sentir su sabor picante nos proyecta, trasporta la amargura de la vida hacia una experiencia tangible. Demuestra nuestra conciencia sobre lo anterior y nos libera de tener que experimentar momentos de real amargura en nuestras vidas. Además, el amargo maror nos enseña el proceso de crecimiento. La aceituna no produce aceite si no es presionada. Así también, el maror refuerza nuestra entereza, los problemas y el dolor nos hacen más fuertes. Como el acero que se lo endurece con el fuego y el calor.

El maror es sumergido en Jaroset (una dulce mezcla de manzanas rojas, peras, nueces y vino), de manera que se endulce un poco sin perder su amargor. Esto nos demuestra que aun cuando debemos sentir sabor amargo, el propósito y objetivo no es el amargor sino el logro de una mayor libertad. Como sucedió Egipto “Cuanto más fueron oprimidos, más se multiplicaron”. Hoy en día, 3314 años más tarde, millones de descendientes alrededor del mundo se sientan en torno a la mesa del Seder para celebrar su liberación.

10. Korej - El sandwich de matzá y maror



Unimos ahora la experiencia de la matzá y el maror en un sándwich. Combinando la materialidad de la matzá con el bitul del sabor amargo de l maror (sumergido en

el dulce jaroset).

Hay un tiempo para cantar y un tiempo para llorar. Un tiempo para celebrar y un tiempo para sentir la dureza de la vida. Un tiempo para lo amargo y un tiempo para lo dulce. Pero luego, debemos aprender a unir los dos momentos dentro de la experiencia llamada vida, la misión para la cual hemos sido enviados por Di-s, luego obtendremos la libertad. No será a través de la negación de las dificultades o el dolor, no será a través de la huida hacia la espiritualidad o hacia a la materialidad, sino a través de la unión de ambos.

11. Shuljan Aruj - Lit. "Mesa servida" comiendo la comida festiva



Y finalmente estamos preparados para... comer.

Luego de los 10 primeros pasos (correspondientes a las 10 sefirot) de ejercitación para integrar la libertad espiritual a nuestra vida material, estamos preparados para la primera prueba real: Ingerir la comida material de una manera completamente diferente y nueva, un nuevo modo que es permeado por la Presen-

cia Divina y la Santidad.

¿Por qué la comida es llamada "Shuljan Aruj" (mesa servida)? Porque una comida no es solo una comida. No es un ejercicio de sustento o placer. Es una experiencia completa, como una mesa servida que tiene todo preparado para que los comensales se sienten y tomen lugar en la comida. Cuando alimentamos a otros, ya sea espiritual o materialmente, cuando educamos u ofrecemos servicios a terceros, debemos siempre prepararnos y anticiparnos, todo debe estar listo como un shuljan aruj, una mesa servida.

Cuando reconocemos que hemos sido bendecidos y hemos recibido tantas cosas, incluyendo la mesa del Seder de Pesaj, debemos compartir este regalo con otros. Como le fue dicho a Moshé, que debía presentar las enseñanzas como si fueran una mesa que está servida, así también tenemos la responsabilidad de tender la mesa para aquellos que no tienen la posibilidad (por la razón que fuera) de recibir o comprender el hermoso regalo que hemos recibido. Debemos ofrecerles la comida servida, tanto física como espiritualmente, compartiendo y enseñando todo lo que sabemos, y preparando la mesa aplicando todo lo nuestro para proveer los elementos necesarios a los demás.

“
Cuando reconocemos que hemos sido bendecidos y hemos recibido tantas cosas, incluyendo la mesa del Seder de Pesaj, debemos compartir este regalo con otros.

12. Tzafón - comiendo el afikomán



Siguiendo con la comida, ingerimos el Afikomán (la mitad más grande de la matzá que ya partimos y luego escondimos en lajatz). Tzafón significa "escondido", y también "norte", un lugar donde hace frío y pareciera que el lugar está vacío de espiritualidad.

Luego de haber ingerido la comida completa, la primera comida de Pesaj y el año entero, y hemos comido como hombres, mujeres y niños libres, una comida material ingerida de una manera espiritual y refinada, ahora tenemos el poder de revelar lo que está oculto e inconsciente dentro de nosotros, y a nuestro alrededor.

MENSAJERIA
TRAINED  POSTAL
De D. Amato
Pagos - Cobranzas - Mailing
Miniflet - Trámites varios
15 - 6096 - 5487
556 * 295

 **Cerezuella**
MATAFUEGOS 
TEL. 4582-1983
15-6266-9472
TALLER HABILITADO EN CAPITAL Y PROVINCIA
ATENDIDO POR SU DUEÑO
SERVICIOS DE RECARGA Y MANTENIMIENTO SEGUN
NORMA IRAM 3717 PARTE II
Mencionando este aviso 15% de descuento

Y hay aún más, también poseemos el poder de conquistar las dimensiones reveladas de la materia, no como si fueran un adversario, sino tomando en cuenta las dimensiones escondidas que posee. También podemos revelar la enorme energía espiritual que yace escondida en el “norte”, en aquellos lugares que parecen espiritualmente estériles. El afikomán se come como postre; no por la necesidad de alimentarse sino por puro placer. La matzá del afikomán representa el bitul en un nivel inconsciente (escondido). La primer matzá nos ayuda a aclimatarnos a la experiencia de bitul, ya que aprendemos a domar nuestro ego y nuestro narcisismo material. Una vez que alcanzamos el nivel de bitul podremos integrarlo como un placer dentro de nuestra vida, donde aun nuestros placeres estarán perneados por un propósito más elevado y sagrado.

13. Beiraj - recitando el agradecimiento a Di-s



Concluimos la comida recitando el agradecimiento a Di-s. La comida es de este modo influenciada por dos polos espirituales, los primeros diez pasos previos a la comida, que incluye el lavado de manos y las bendiciones sobre la matzá, y el agradecimiento que recitamos luego de la comida. Esto nos otorga el poder de asegurarnos que la comida, la cual es un símbolo de nuestras experiencias materiales, dejara que fluya la energía espiritual que yace en las chispas Divinas.

14. Halel - recitando Salmos de agradecimiento



Halel también significa “brillar”, proviene de la expresión “behiló nero”, “y su vela ardió de allí en adelante”. El Halel es recitado en aquellas ocasiones en las que la verdadera luz de Di-s brilla en nuestro mundo material, revelando y manifestando que la Santidad de Di-s es la única realidad y la materia es nada.

Luego de haber hecho durante los 13 pasos del Seder, todo lo que esta en nuestro poder para lograr la libertad, recitamos Halel, y a través de estas palabras nos ubicamos en las manos de Di-s. Nos rendimos ante El pidiendo que complete lo que nosotros solos no podemos realizar por nuestra cuenta y concluimos así el proceso de completa liberación.

15. Nirtzá - Aceptación de nuestro servicio



A diferencia de los 14 pasos anteriores, el final y último paso no manifiesta en si mismo ninguna plegaria o acción. Hemos alcanzado el punto que trasciende las palabras y el rezo. Luego de completar el servicio del Seder, somos aceptados de manera favorable por Di-s “nirtzá”. Entonces, ya estamos listos para la final y completa redención

¡EL PRÓXIMO AÑO EN JERUSALEM!

Rabi Shneur Zalman de Liadi, el Alter Rebe, no incluía en la conclusión de la Hagadá El pasaje “el orden de Pesaj ha concluido”, ya que el Seder de Pesaj nunca termina. Por el contrario continua a través del año. De seguro que la luz de cada festividad irradia luz a cada día del año, pero Pesaj se extiende de manera continua. Cada día debemos abandonar Mitzraim, trascender nuestras limitaciones previas y elevarnos hacia un nivel más alto de Santidad.

B"ח

LIBRERIA LATINA

**MENCIONANDO ESTE AVISO
DESCUENTOS ESPECIALES PARA
ALUMNOS DE LA COMUNIDAD**

VENTAS POR MAYOR y MENOR
PROVEEDOR DE EMPRESAS y COLEGIOS

**J. R. de Velasco 326
Estado de Israel 4833
Capital Federal**

**Tel./fax: 4855-0575 Tel.: 4856-8991.
E-mail: librerialatina@2vias.com.ar**

ת"ב

REMISES

NEEMAN

• Base Once
• Base Belgrano
• Base Flores

E-mail: neemanrem@datafull.com
Usted y los suyos merecen viajar tranquilos

Todos Choferes leudim de forma discreta

24 hs.

• MINIBUS
• MENSAJERIA
• LIMUSINE
• CASAMIENTOS

4964-5516 4964-5774



UN BANCO DONDE
LOS CLIENTES NO SOLO
DEPOSITAN DINERO:
DEPOSITAN CONFIANZA.



BANQUE SAFDIÉ
Representación

Carlos Pellegrini 137 5to. Piso
(1009ABC) Buenos Aires - Argentina
Tel./Fax: 5411 - 4326-8271 / 8375

ARGENTINA MEXICO SUIZA ISLAS CAIMAN ESTADOS UNIDOS LUXEMBURGO BRASIL ISRAEL URUGUAY REINO UNIDO

¡Pesaj Casher ve Sameaj!

Familia Benayon

“Los CEO argentinos más inteligentes recién están empezando a descubrir ahora a Ayn Rand; varios la leyeron y se entusiasmaron, aunque no sé a cuántos les gustaría hacerlo público. Claro que en nuestro país no hay nada comparable con la influencia decisiva que tuvo y tiene Rand en EE.UU., donde –según una encuesta realizada en la prestigiosa Biblioteca del Congreso de aquel país La rebelión de Atlas fue la obra que más impacto produjo después de la Biblia, no sólo entre los hombres de negocios sino en la formación ideológica del americano medio (De La Nación)”



Ayn Rand vs. Judaísmo

Ayn Rand, autora de *Rebelión del Atlas*, *El Manto* y otros libros, es la fundadora del objetivismo, una filosofía que predica la superioridad del intelecto y el objetivismo, un pensamiento racional que no está contaminado por “débiles” reacciones emocionales altruistas, lo cual se volvió un enigma aún no resuelto para lectores, críticos y pensadores.

Algunos desearían hacer desaparecer su memoria, pero en su búsqueda y lucha inconsciente, traen a la luz las verdades que ella propugna. Otros poseían fe ciega en ella, pero en su inmortal devoción comprometen su propia individualidad crítica, la cual constituye el pilar de su filosofía. Y más allá de las reacciones de los lectores, hay muchas incoherencias dentro de sus pensamientos, lo cual hace la tarea aún más desalentadora. Dentro de sus fans cuenta al socio de la Suprema Corte de Justicia Clarence Thomas, mientras que la revista *Salon* compara su trabajo con el de Hitler.

Yo no soy ni un feroz crítico ni tampoco un fan. No me siento molesto ni tampoco motivado por sus excesos. Observo su trabajo y sus ideas con escepticismo, pero también estoy ansioso por aprender y ganar algo de mis experiencias literarias.

La primera cosa que me digo a mí mismo es que, exceptuando su confianza en sí misma, ella no posee un monopolio sobre la verdad y la coherencia. Es un simple ser humano mortal, aunque muy inteligente, que estaba cegada por su personalidad subjetiva como el resto de nosotros. Esto nos indica que no debemos meter todo en la misma bolsa. Aunque Ayn Rand es una presa tentadora, la manera de acercarse a su obra es utilizando herramientas específicas y un poco de paciencia. Entonces, ahora que no estamos juzgando su obra completa sino una selección de sus ideas, deseo focalizarme en el conflicto existente entre sus ideas y el judaísmo. Muchos sugieren que sus ideas son diametralmente opuestas a los valores judíos, especialmente a los del Jasidismo. Este conflicto muestra un perfil que golpea al lector inmediatamente al conocer sus personajes y argumentos.

Algunos de sus obvios campos de batalla son la caridad, el ego, la sumisión y la compasión. (Omití a propósito el tema de la religión, ya que ese, es un perfecto ejemplo de su escritura maníaca, adonde desea unir ideas completamente distintas, esperando que se unan solamente con el pegamento de su entusiasmo. Su verdadero ataque a la religión no amerita ninguna respuesta, pero su ataque indirecto a los valores “religiosos” es el tema principal de este artículo).

Hablando en forma general, el ataque es realmente hacia los valores del cristianismo y no hacia los del judaísmo. Espero que luego de una retrospectiva

“**El judaísmo desea que cada individuo desarrolle su máximo potencial. El judaísmo desea fortalecer a cada hombre y mujer, y lo hace alentándolos a incorporar la búsqueda de la plenitud en cada relación humana, en cada experiencia y en cada pensamiento.**”

general, ustedes, los lectores, estén de acuerdo en que el ataque al judaísmo no es tal. Esto es parte de la tragedia de la asimilación: su conocimiento era en su mayoría sobre el cristianismo, y como hacen muchos judíos seculares, ella colocó todas las creencias religiosas en un solo lugar. Acaso sabía que el judaísmo, en especial el Jasidismo, no anula a la persona sino todo lo contrario, la eleva, con todos sus talentos y pensamientos. Tal vez hubiese abrazado una de las teorías más individualistas, (aunque con una dirección completamente diferente) una filosofía objetiva, el Jasidut. “Guau”, es lo que tal vez estás pensando, y con razón. El salto desde un pequeño defecto de asociación hacia la sumisión a un dogma que demanda el control de todos los aspectos de la vida de la persona, es bastante grande. Y, si, aún así mantengo mis conjeturas. He aquí el por qué: Ayn Rand sostenía que el hombre es el único responsable de sí mismo. ¿Acaso no suena familiar al dictamen Talmúdico “El hombre está obligado a decir: el mundo fue creado para mí”? Si te ves sorprendido por está aseveración Talmúdica, deberás saber que hay muchísimas máximas como estas. ¿Pero cómo logramos reconciliar esta cara del judaísmo con el concepto en el cual se demanda humildad, auto sacrificio, compañía y amor? ¿Cómo juzgamos cada experiencia por separado determinando cuál es el lado del judaísmo que debemos aplicar en cada experiencia? Las preguntas continúan, pero la verdad es que todo surge de una premisa falsa, que nos dice que las teorías anteriores son contradictorias. En realidad estos dos conceptos se complementan.

El judaísmo desea que cada individuo desarrolle su máximo potencial. El judaísmo desea fortalecer a cada hombre y mujer, y lo hace alentándolos a incorporar la búsqueda de la plenitud en cada relación humana, en cada experiencia y en cada pensamiento. Pero el judaísmo sabe también que la realización per-

sonal no puede obtenerse hasta que la persona forma parte de esta experiencia. Sé humilde con todas las personas y aprende de cada una de ellas.

Otro modo de mirar la discrepancia existente entre Rand y el judaísmo es el desacuerdo sobre el trazo que dibuja la línea de la persona como unidad. Rand cree que la persona comienza y termina donde termina su cuerpo. El judaísmo sostiene que la unidad de persona comprende la experiencia, el entorno, el contexto, la misión y por supuesto, el cuerpo. ¿Pero acaso el judaísmo predica la dedicación al cuerpo?

En lugar de focalizarnos en la parte teórica y abstracta, miremos la evidencia práctica que poseemos: En el libro de Rand aquellos que son humildes están enojados y amargados, albergan resentimiento contra el mundo. Ellos no lograron sus objetivos y buscan culpar a otros por sus errores. Pero dentro de la historia judía, aquellos que fueron humildes tanto frente a Di-s como frente a los demás, no estaban enojados, no eran gente celosa, sino todo lo contrario, fueron las personas más llenas y satisfechas de la tierra. No tuvieron que sacrificar su legado y su nombre para alcanzar tal nivel; vivieron construyendo leyendas y héroes dentro del pueblo judío.

En nuestra generación fue el Lubavitcher Rebe quien redefinió la humildad. El estaba parado durante horas mientras las filas de niños iban pasando, a cada uno le daba una bendición, una sonrisa y alguna señal. El se volvía humilde frente a los niños. Era humilde frente a su nación. Y aún más, era humilde frente a Di-s. Sin embargo, al mismo tiempo poseía una personalidad vibrante. Su presencia llenaba el cuarto, y sus pensamientos se sentían alrededor del mundo.

Este es el sendero del judaísmo: la plenitud a través de la humildad y de la apertura hacia la incorporación de conocimientos. ¿Acaso Ayn Rand conoció su historia? ¿Acaso conoció a Rashi o al Rambam? Dudo que hubiese acusado a la religión de anular al individuo. Si hubiese conocido al Rebe sus libros hubiesen sido tal vez un poco más coherentes. Tal vez... 



La Página del Lector

Yo estaré Contigo...

ENVIADO POR
SILVIA RADKIEVICH
RESIDENTE EN LA CIUDAD DE S. FE.

“

La única respuesta a la esclavitud y a la tiranía es la voluntad de ser, de existir, puede haber opresión o sometimiento físico o psicológico, pero la fuerza espiritual traspasa todas las barreras.

Pasan generaciones luego de la muerte de Iosef en Egipto y los hebreos proliferan y proliferan, con un crecimiento nada común. Nacen hebreos cada vez más vigorosos y fuertes. Este hecho abrumará a los egipcios.

La intención del Faraón era desde un principio someter a esclavitud a los hebreos, pero comenzó despacito... primero con la imposición de tributos, luego trabajos forzados (como era norma en aquella época, especialmente para los extranjeros).

En una segunda etapa, ordenó secretamente a las parteras matar a los hijos varones en el mismo momento de su nacimiento, sin que las mismas parturientas lo percibieran.

Sin varones, la idea era que las hijas mujeres hebreas se terminarían aviniendo con los egipcios y el pueblo judío desaparecería por total asimilación.

Luego, con más osadía, ordenó a todo su pueblo egipcio, arrojar a los niños al Río Nilo; cuando se deterioró el estado de derecho, los egipcios comenzaron a buscar en las mismas casas de los hebreos, entrando en ella durante la noche como desconocidos y sacando a los niños de ahí... Por eso, la madre de Moshé no podía seguir escondiéndolo más.

Las Tiranías siempre empiezan así: con “aparentes normas vigentes” y “leyes nacionales” que degeneran después en la masacre lisa y llana.

El Faraón tiene un dilema: por un lado odia y les teme a los hebreos, y por otro, los necesita como mano de obra, entonces en vez de expulsarlos o matarlos, los esclaviza.

Empero la respuesta del Pueblo Hebreo fue seguir creciendo.

Las sucesivas persecuciones del Pueblo judío en los diferentes países, en sus distintas épocas, no menguaron su espíritu de lucha y supervivencia en los valores auténticos de la Torá.

Si hay un mensaje alentador que pueda dejarles como respuesta a tanto desasosiego que hay contenido en Pésaj lo encuentro en estas palabras:

Cuando Di-s se le revela a Moshé a través de la zarza ardiente y le dice la misión que tiene que hacer, Moshé le dice al Todopoderoso: “¿Quién soy yo para que haya de ir ante el Faraón y haya de sacar a los hijos de Israel de Egipto?”

Y El Altísimo le contesta: “...**PUES YO ESTARÉ CONTIGO Y ÉSTO HABRÁ DE SER PARA TI EL SIGNO**”

(Shemot 3, 11 a 12)

Ante la opresión física, psicológica o espiritual en el lugar que sea y de la forma que sea... la respuesta de Di-s es “YO ESTARÉ CONTIGO... Y ÉSTO HABRÁ DE SER PARA TÍ UN SIGNO”

Sólo debemos dejar la puerta abierta de nuestro corazón para que ÉL pueda entrar....

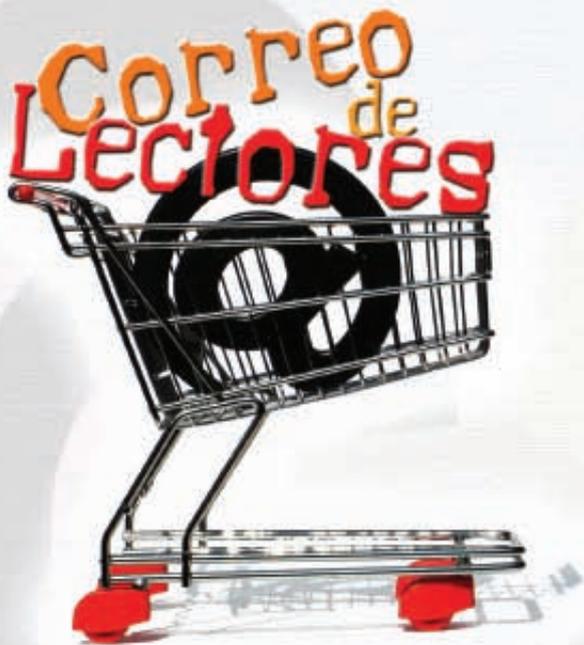
JAG PÉSAJ SAMEAJ



Si hay algo que necesitamos hoy en día es esperanza.
Aliméntese y alimente a quienes lo rodean
con la esperanza y la fe de que las cosas van a mejorar.
Nunca se dé por vencido. Nunca pierda la esperanza,
porque es el ingrediente principal con el cual
reconstruiremos nuestra sociedad.
Sin ella, tenemos edificaciones que pueden ser destruidas.
Con ella, somos una nación, bajo un Di-s indivisible.
Con libertad y justicia para todos

Pesaj Casher VeSameaj

*Chantal
y Brian Leiser*



Muchas Gracias por invitarme a participar... Quiero agradecerle a Jabad Magazine por acompañarnos con cada edición a mi madre y a mi, con todas sus historias, anécdotas e información que nos es tan importante en un pueblo donde uno se siente solo, ya que somos los únicos que hacemos shabat y al llegar la revista a nuestra casa nos hace sentir parte de la comunidad... Sigán así... Con tan buenas publicaciones.
Keshil y Rivka
Gualeguay - E.Rios

Gracias por la oportunidad de expresarnos. Sigán adelante con este proyecto. Brajot, Brajot y Brajot a la Gran Flia de Jabad y a todos los que por intermedio de uds hacen posible la difusión del judaísmo. Exitos y Luz.
Silvia
S. Fe, Ciudad

Mi nombre es Judith Sukmann y vivo en Torremolinos, España. Aprovecho por este medio, saludar a toda mi familia, amigos, para que disfrutemos de un Pesaj como Di-s bendito quiere y que este saludo se extienda a todas las comunidades del mundo desde esta pequeña comunidad les pido que nos manden material, vshurim, revistas, etc. Por supuesto muy agradecida estaré en poder compartir con vosotros información, notas etc. para que nuestro crecimiento espiritual sea cada vez mas elevado que HASHEM siempre nos cuide y proteja. Espero noticias, y me despido con un fuerte shalom desde España a Argentina
Judith Sukmann
de Ufkelman

Envíenos su opinión, saludo o inquietud a info@jabad.org.ar

Sra Miriam Kapelushnik:
 Permitame desearle a Ud y a todo su equipo de trabajo un feliz y prospero año nuevo, y agradecerle todo lo interesante que es para mi recibir información sobre judaismo.

Tengo 50 años y no he recibido ninguna instrucción religiosa pero creame, siempre estubo en mi Israel, su historia, su lucha y por supuesto su gente.

Muchas gracias por ocuparse de enviar nuestra historia y novedades por correo electronico y la revista, siempre siempre aprendo algo, muchas gracias y muy feliz año.

Daniel Jorge
Berenstein

Toda Raba bh siempre trato de participar de todo lo que pueda y gracias por la revista shalom aleijem

Hector Dany
Rymberg

Porque como judía siento que Jabad Magazine es una puerta de acceso al judaismo y puedo disfrutar cada dia mas de nuestra historia cultura y costumbres.

Clara Chigansky

Shalom solo quiero comentarles que gracias por esta publicación me gusta mucho pues es muy interesante saludos.

Humberto Henández
Field.
Tel.5019-6124.
México, D.F.

Felicidades EXITOS
 MAZAL TOV
José Weiss

Me alegra muchísimo recibir JABAD MAGAZINE, porque me instruye, me da aliento en situaciones personales a través de alguna nota que leo en ella, me informan de los horarios de las festividades y además, porque admiro mucho al Rebe, con todo mi corazón...

Seguir sus enseñanzas, es para mí un orgullo, valoro toda su obra y sus escritos son como "Manantiales de Vida."

Les deseo que sigan editándolas por muchísimos años más...

(Silvia Beatriz
Radkievich)
(S., ciudad)